



NUMÉRO 46

2020 RAPPORT ANNUEL 2020
PORT ANNUEL 2020 RAPPORT
EL 2020 RAPPORT ANNUEL 20



Le patrimoine culturel a une importance fondamentale pour le bien-être de l'humanité. Au fur et à mesure que le monde progresse vers un avenir durable, protéger le patrimoine permet d'enrichir nos identités et nos connaissances et de stimuler l'imagination nécessaire à l'innovation. Grâce au renforcement des capacités, au partage des connaissances et à la recherche en conservation du patrimoine culturel, l'ICCRUM apporte à ses États membres les moyens d'exploiter le pouvoir de la culture pour contribuer à un monde meilleur. Ainsi, nous faisons évoluer les mentalités et créons les leaders du patrimoine de demain.

Dans cette nouvelle ère, la culture a un rôle à jouer, et nous appelons l'ensemble de notre secteur à relever le défi.

TABLE DES MATIÈRES

6 MESSAGES DU PRÉSIDENT DU CONSEIL
ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

8 LA VALEUR DE VOTRE SOUTIEN

10 2020 EN UN COUP D'ŒIL

12 RENFORCEMENT DES CAPACITÉS
DANS LE MONDE ENTIER

14 NOS PROGRAMMES

30 SERVICES DE CONSEIL

32 RECHERCHE

40 INFORMATION ET SENSIBILISATION

44 INVESTIR EN NOUS

46 FINANCES

48 NOTRE ÉQUIPE

MESSAGES DU PRÉSIDENT DU CONSEIL ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Lorsque les États membres de l'ICCROM se sont réunis à Rome en novembre 2019 pour l'Assemblée générale, personne ne se doutait que, seulement quelques mois plus tard, le monde se retrouverait transformé. Le souvenir de l'ambiance légère et conviviale alors que des invités du monde entier se rassemblaient à la journée portes ouvertes de l'ICCROM à la veille de l'Assemblée semble presque insondable aujourd'hui. Depuis lors, la pandémie de COVID-19 a apporté son lot de souffrances, de maladies et de décès, et engendré des pertes de travail et de revenus, l'insécurité, la solitude ainsi qu'une réduction drastique des échanges sociaux.

Cette crise planétaire appelle des réponses coordonnées au niveau mondial, une solidarité et une véritable coopération. Le monde n'y est pas encore totalement parvenu. Nous avons pourtant tous beaucoup appris au cours de cette période, y compris certaines choses que nous ferions peut-être différemment et mieux aujourd'hui. Néanmoins, les changements survenus en une année seulement, les réalisations accomplies et les mesures prises dans de nombreuses régions du monde pour contenir la crise sont impressionnants. Avec la volonté politique nécessaire, des changements extraordinaires, mais aussi à court terme, sont possibles ; des objectifs communs peuvent être ciblés et atteints dans le monde entier. Nous savons désormais que ce qui peut être considéré comme impensable aujourd'hui est réalisable demain. Cela doit nous rendre optimistes, malgré tous les défis existants.

L'ICCROM a fourni d'importants efforts cette année pour mettre en œuvre ses objectifs et ses programmes, et ce dans une situation difficile. Ce faisant, l'organisation s'est montrée agile et efficace, au service de ses États membres. Une majorité des activités a été réalisée par voie numérique. Le Directeur général, Webber Nodoro, et le Secrétariat méritent d'être remerciés et appréciés pour leur travail prudent mais déterminé au cours de cette année difficile. La préservation de notre patrimoine culturel, qui nous situe et nous renforce, particulièrement dans les moments difficiles, contribue énormément à la cohésion sociale et à la résilience. La qualité de l'environnement bâti qui nous entoure et ses avantages sociaux et culturels sont essentiels pour notre qualité de vie et notre bien-être. C'est précisément ce à quoi l'ICCROM est indéfectiblement attaché.

Pour nous rappeler ces valeurs de la culture et du patrimoine, même en temps de crise, l'ICCROM, à l'initiative du Conseil, a publié « COVID-19 : Appel de l'ICCROM pour la protection du patrimoine », en avril 2020. Ses postulats méritent encore d'être soulignés, notamment en ce qui concerne la phase d'après-crise. La préservation du patrimoine culturel doit être renforcée, par le biais de la coopération multilatérale, pour mieux atteindre et servir toutes les régions du monde. Pour cela, les engagements déclamatoires ne suffisent pas ; il faut également mettre à disposition les ressources nécessaires. Chacun d'entre nous - États membres, décideurs, experts - porte une grande responsabilité dans cet engagement commun.

Oliver Martin
Président du Conseil de l'ICCROM

Jamais comme cette année, n'avons-nous ressenti la nécessité de prendre une pause et de nous confronter à des questions difficiles. Alors que nous observions la propagation rapide du virus du COVID-19 et que, les uns après les autres, les pays verrouillaient leurs frontières, partout dans le monde, de nouvelles façons de travailler, de vivre et d'interagir se développaient. Tandis que dans de nombreux endroits, des communautés exhortaient la société à analyser comment des siècles d'histoires douloureuses ont construit les pensées, les paroles et les façons de voir le monde, nous avons réfléchi au rôle de notre secteur en tant qu'agent du changement et promoteur de la tolérance et de la compréhension.

Les livres d'histoire se souviendront de 2020 comme de l'année où le changement a pris des proportions monumentales. Comme pour tout monument, la valeur et la signification de ce changement nécessitent une analyse critique. Il faut étudier le contexte dans lequel il s'opère et comprendre de quelle manière la société peut et va utiliser la nouvelle normalité pour progresser. La culture a démontré son importance pour le monde de toutes les manières possibles. Elle a su guérir et divertir, elle a offert des solutions, mais elle a aussi été utilisée pour monter les gens les uns contre les autres. Et nous et l'ensemble de notre secteur avons du travail à faire sur cette question. Comme le dit un vieil adage, « la culture est dynamique ».

Pendant cette année mouvementée, l'ICCROM a réfléchi à son rôle. Déterminés à continuer de servir nos États membres et les communautés du patrimoine qui les composent, nous avons cherché de nouvelles solutions pour continuer d'offrir programmes et ressources, sans faire de compromis sur la qualité. Le personnel a su relever ce défi, et en même temps,

mener une restructuration de l'institution et optimiser et planifier l'avenir. Il a su répondre aux besoins de formation, d'informations et de conseils des professionnels du patrimoine et des étudiants en ajustant les formats utilisés par le passé voire en créant d'entièrement nouveaux.

Cette année, nous avons eu le grand plaisir de travailler avec **267** partenaires, qui nous l'espérons continueront d'accompagner nos projets ambitieux dans les années à venir. Ces partenaires et avec eux, nos 137 États membres sont la force vitale de l'organisation, et nous ne pouvons qu'être reconnaissants de la diversité de nos collaborations. En 2020, nous avons aussi célébré le 60^{ème} anniversaire de l'adhésion de l'Italie à l'ICCROM. En cette occasion, nous renouvelons notre volonté de travailler étroitement avec notre pays hôte sur des initiatives d'intérêt commun et nous exprimons toute notre gratitude pour son généreux soutien.

L'ICCROM poursuivra ses efforts pour servir les états, les institutions et les professionnels qui nous ont confié la responsabilité de renforcer leurs capacités et de promouvoir la conservation du patrimoine culturel. Nous examinerons les questions contemporaines avec un regard neuf, en encourageant un nouveau leadership et de nouvelles idées afin de bâtir des sociétés durables où la culture joue pleinement son rôle.

Notre travail n'est possible que grâce au réseau engagé d'organisations partenaires et de professionnels, et au soutien précieux de nos États membres. Ensemble, nous vaincrons.

Webber Ndro
Directeur général



Conseil de l'ICCROM pour la période biennale 2020-2021

Yong Jae Chung
Hilde De Clercq
Sarkis El Khoury
Aglal M. Elzubair El Malik
Maria Florencia Gear
Michaela Hanssen
Monther Jamhawi
Patricia Kell
Aline Magnien
Ana Laborde Marqueze
Oliver Martin
Thembelani Nhlabatsi
Kazuhiko Nishi
Rooksana Omar

Isabel Raposo De Magalhães
Zoe Reid
Birgitta Ringbeck
John Robbins
Nina Shangina
Mohammad Hassan Talebian
Julia Antonia Vicioso Varelas
Ola Wetterberg
Gihane Zaki
Kamil Zeidler
Ye Zhu

Bureau du Conseil

Oliver Martin, Président
Michaela Hanssen, Vice-présidente, Planification
John Robbins, Vice-président, Administration

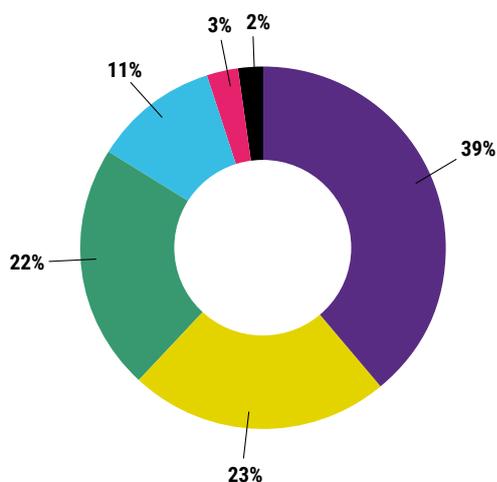
LA VALEUR DE VOTRE SOUTIEN

Les défis de 2020 ont renforcé l'importance des partenariats et des efforts conjoints. Cette année, plus que jamais, il a été important d'être connecté pour découvrir d'autres façons, innovantes, flexibles et mutuellement bénéfiques de combiner savoir-faire et ressources.

Le pouvoir de l'ICCROM réside dans les réseaux que nous tissons.

En apportant un soutien financier et technique aux programmes, en partageant son expertise et en participant à nos activités, notre réseau de partenaires a été essentiel à l'accomplissement de notre mission.

NOS PARTENAIRES PAR TYPE



Institutions gouvernementales / publiques

Centres d'enseignement supérieur et de recherche

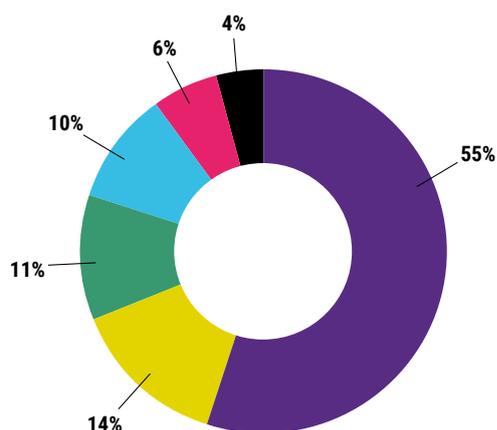
ONG, fondations, organisations à but non lucratif et philanthropiques

Organisations internationales, OIG et agences des Nations Unies

Consortiums et réseaux

Secteur des entreprises

NOS PARTENAIRES PAR RÉGION



Europe et Amérique du Nord

Asie et Pacifique

International

États arabes

Amérique latine et Caraïbes

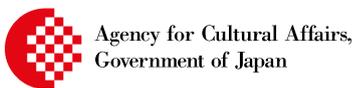
Afrique

En 2020, l'ICCROM a collaboré avec **267** partenaires pour la protection et la préservation de notre patrimoine culturel mondial.

Nous remercions tous nos partenaires. Notre travail ne serait pas possible sans votre confiance et vos généreuses contributions.

Ensemble, nous avons atteint des objectifs communs et un plus grand impact collectif.

Certains de nos partenaires stratégiques et de ressources pour cette année sont présentés ci-dessous, mais nous devons en remercier beaucoup d'autres. [Consultez la liste complète de nos partenaires sur notre site Internet.](#)



Cultural Heritage Administration



حكومة الشارقة
Government of Sharjah



Fonds

Prince Claus Fund for Culture and Development



Smithsonian Institution



Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

2020 EN UN COUP D'ŒIL

Notre travail s'articule autour de trois concepts principaux qui constituent nos orientations stratégiques jusqu'en 2023.

SD3 SD2 SD1



se concentrer sur les préoccupations mondiales en matière de patrimoine culturel



relier les personnes et renforcer leurs capacités



améliorer constamment notre réponse aux besoins actuels et futurs

Notre engagement à transformer notre monde

Dans notre travail, nous adhérons à l'Agenda 2030 des Nations Unies pour le développement durable.

Le patrimoine culturel ainsi que sa protection et sa promotion font partie intégrante du développement durable et des sociétés stables.



L'ICCROM en chiffres

Personnel du siège

37

Personnel du bureau de Sharjah

10

Nombre de partenaires en 2020

267

Fonds reçus en 2020

7 270 220 €

Nouvelles ressources en ligne

53

Traductions

8 anglais, arabe, chinois, espagnol, farsi, français, italien, turc

Pays bénéficiant d'activités de renforcement des capacités

101

Total des services de conseil fournis

180

Pays touchés par toutes les activités

108

États membres bénéficiant de services consultatifs

48+6 organisations internationales

Séminaires en ligne

28

Activités de renforcement des capacités

31

Personnes formées

923

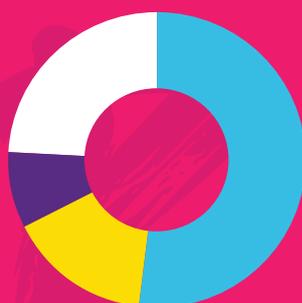
LA RÉPONSE À LA PANDÉMIE DE COVID : RELEVER LE DÉFI DE LA « NOUVELLE NORMALITÉ »

Avec la propagation de la pandémie de COVID-19, nous sommes rapidement passés au télétravail. En repensant nos activités, nous avons cherché à continuer à apporter au monde nos programmes de renforcement des capacités et nos connaissances de qualité, tout en mettant l'accent sur la protection du patrimoine en ces temps sans précédent. Nous nous sommes adaptés et optimisés nos opérations afin de servir les États membres de la meilleure façon possible. Cela dit, il y a eu un impact, comme le montrent les chiffres ci-dessous. Tout au long de ce rapport, nous vous montrerons ce que nous avons réussi à accomplir malgré les difficultés.

Activités touchées



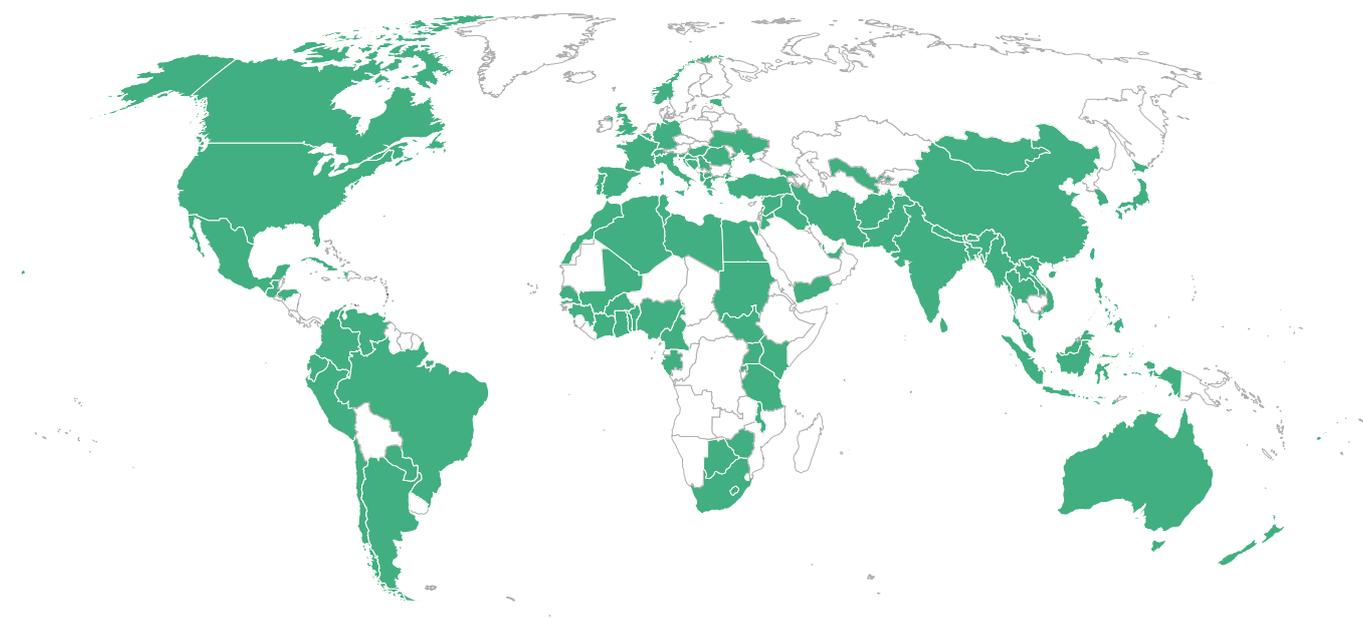
TYPE D'IMPACT



RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DANS LE MONDE ENTIER

Nous sommes connus pour les formations que nous dispensons dans le monde entier avec des institutions partenaires clés dans nos États membres. Nos cours combinent des sessions théoriques et pratiques et sont conçus pour promouvoir les meilleures pratiques en matière de conservation, apportant aux professionnels du patrimoine des informations actualisées et de nouvelles perspectives pour leur travail. Nous offrons une expérience unique aux participants du monde entier, lesquels bénéficient d'un réseau de professionnels offrant une diversité de points de vue et de soutien. Avec la pandémie, certains de nos cours réguliers ont été reportés à 2021 ; d'autres ont été adaptés afin d'être dispensés en ligne ou correspondaient à des projets de terrain liés à des cours dispensés l'année précédente.

QUI A BÉNÉFICIÉ DE NOS ACTIVITÉS ?



Participants aux formations

923

Femmes

60%

Hommes

40%

Nationalités

101

Langues

4 arabe, anglais, espagnol et français

États membres impliqués

92

Partenariats de formation de l'ICCROM

Ils font partie de nos cours les plus connus, réalisés en partenariat étroit avec les institutions des États membres. Les sujets abordés peuvent être d'intérêt thématique, national ou régional. Grâce à nos partenariats de formation, nous promouvons les meilleures pratiques en matière de conservation et renforçons le travail en réseau, en jetant des ponts entre les professionnels de différentes disciplines et nations.

Atelier sur les bonnes pratiques en matière de gestion des risques de catastrophes pour le patrimoine culturel pour les anciens participants de l'ITC

État membre partenaire : Japon. Partenaires : Institut pour l'atténuation des catastrophes pour le patrimoine culturel urbain, Université de Ritsumeikan (R-DMUCH)

Séminaire sur les critères et méthodologies pour la conservation des pierres

États membres partenaires : Mexique, Espagne. Partenaires : National Coordination for the Conservation of Cultural Heritage, Institut national d'anthropologie et d'histoire (CNCPC-INAH - Mexique) ; Institut du patrimoine culturel d'Espagne (IPCE)

Investigation, préservation et gestion des sites archéologiques

État membre partenaire : Japon.

Partenaires : Centre culturel de l'Asie et du Pacifique pour l'UNESCO (ACCU) ; Agence pour les affaires culturelles Gouvernement du Japon (BUNKA-CHO) ; Consortium japonais pour la coopération internationale en matière de patrimoine culturel (JCIC-Heritage) ; Commission nationale japonaise pour l'UNESCO ; Gouvernement de la ville de Nara ; Gouvernement de la préfecture de Nara et Institut national de recherche sur les biens culturels de Tokyo et Nara

Projet de renforcement des capacités régionales - FAR

CollAsia (renforcement des capacités à long terme, décembre 2020 - août 2021) | États membres partenaires : Philippines, République de Corée. Partenaires : Administration du patrimoine culturel (CHA - République de Corée) ; Escuela Taller de Filipinas Foundation, Inc. (Philippines) ; Conseil international des musées (ICOM)

Conservation du papier en Amérique latine : Rencontre avec l'Orient

États membres partenaires : Mexique, Japon. Partenaires : National Coordination for the Conservation of Cultural Heritage, Institut national d'anthropologie et d'histoire (CNCPC-INAH - Mexique) ; Institut national de recherche sur les biens culturels de Tokyo (TOBUNKEN - Japon)

Autres formations qui ont eu lieu

Atelier sur l'aide et la récupération après un tremblement de terre

État membre partenaire : Croatie | Proposé par notre programme phare l'Aide d'urgence et résilience pour le patrimoine culturel en temps de crise (FAR) (voir page 16)

Action climatique et gestion des risques de catastrophes sur les sites du patrimoine côtier

État membre partenaire : Kenya | Proposé par l'activité prospective Jeunesse.Patrimoine.Afrique (voir page 28)

Master en gestion de la conservation du patrimoine culturel

(année académique 2020) | État membre partenaire : Émirats arabes unis | Proposé par notre programme phare Patrimoine matériel architectural et archéologique dans la région arabe (ATHAR) (voir page 20)

Cours régional bilingue sur l'exposition virtuelle

État membre partenaire : Bénin | Proposé par Jeunesse.Patrimoine.Afrique

Projet de formation sur les dossiers de candidature anglophones du patrimoine mondial

État membre partenaire : Bénin | Proposé par Jeunesse.Patrimoine.Afrique

Projet de formation sur les dossiers de candidature francophones du patrimoine mondial

État membre partenaire : Bénin | Proposé par Jeunesse.Patrimoine.Afrique

La culture ne peut pas attendre : le patrimoine pour la paix et la résilience 2019 - 2020. Projet international de développement des capacités sur le terrain - Aide d'urgence

(suite du cours de 2019) 16 projets sur le terrain avec un soutien de mentorat et une formation en ligne sur une période de neuf mois | États membres partenaires : États-Unis, Italie, Pays-Bas, Suède | Proposé par notre programme FAR

Atelier pour les galeries, bibliothèques et musées libanais endommagés ou détruits

État membre partenaire : Liban | Proposé par notre programme FAR (formation en ligne)

Atelier sur la stabilisation d'urgence des structures

État membre partenaire : Liban | Proposé par notre programme FAR (formation en ligne)

Projet communautaire du Soudan occidental

(renforcement des capacités à long terme, septembre 2018 - février 2021) | États membres partenaires : Soudan, Émirats arabes unis | Proposé par notre programme ATHAR

Projet Plaine des Jarres au Laos

État membre partenaire : République démocratique populaire lao | Proposé par nos services consultatifs sur le patrimoine mondial

NOS PROGRAMMES

L'APPROCHE DE
L'ICCROM EST
CENTRÉE SUR LES
PERSONNES ET VISE À
MAINTENIR L'ÉGALITÉ
DES GENRES
ET L'ÉQUILIBRE
RÉGIONAL.

Nous améliorons la conservation et l'utilisation du patrimoine pour les communautés du monde entier à la fois en renforçant les capacités de leurs praticiens et en engageant une prise de décision participative.

Nos **programmes phares** combinent une variété de stratégies visant à mieux répondre aux préoccupations mondiales identifiées. **Les activités prospectives** explorent de nouvelles questions et orientent le développement des programmes futurs.

© ICCROM, British
Council- CPF et NCAM



AIDE D'URGENCE ET RÉSILIENCE DU PATRIMOINE CULTUREL EN TEMPS DE CRISE

LA CULTURE NE PEUT PAS ATTENDRE

Relier les personnes et le patrimoine pour la consolidation de la paix et la résilience aux catastrophes naturelles

S'appuyant sur dix années de développement réussi des capacités, notre programme Aide d'urgence et résilience pour le patrimoine culturel en temps de crise (FAR) se concentre sur la formation et le développement des connaissances et des réseaux afin d'accroître la sensibilisation et d'informer les politiques. L'objectif global est de réduire les risques de catastrophes pour le patrimoine matériel et immatériel des communautés associées. En intégrant le patrimoine dans des programmes plus larges de réduction des risques de catastrophes, d'aide humanitaire, de consolidation de la paix et d'action climatique, nous pouvons bâtir des communautés plus résilientes.

Aujourd'hui, le réseau des secouristes culturels du FAR s'étend sur 87 pays. En 2020, nous avons servi 26 États membres en offrant des services de conseil pour la protection du patrimoine culturel avant, pendant et après une catastrophe ou un conflit.

Webinaires sur le patrimoine, les pandémies et l'aide d'urgence en temps de crise

10 (1 en espagnol)

Outils numériques

14 11 vidéos, 2 sites Web et 1 application

Nouveaux partenariats

6

Personnes formés à travers différents cours et projets sur le terrain

524

Traductions à ce jour

6

Projets sur le terrain

16

dans 14 pays, menant à 70 collaborations intersectorielles

Pays de déroulement des activités

28

Interventions consultatives d'urgence

3

en Croatie, en Inde et au Liban

Fonds reçus en 2020

295 224 €

Notre réponse au COVID

Pour adapter les institutions et les lieux du patrimoine culturel au COVID, il fallait combler les lacunes en matière d'information et de connaissances. Avec l'aide de notre réseau d'anciens étudiants et de nos mentors, nous avons alimenté la plateforme Internet de l'ICCROM *Patrimoine en temps de COVID* avec des outils et des conseils dans le but de gérer les risques pour les institutions culturelles, s'adapter à la pandémie et sauver les moyens de subsistance en temps de crise. Nous avons également organisé la série *Global Voices: Heritage and Pandemics* qui comprenait les webinaires suivants :

- Analyse d'une crise en cours
- Réouverture et adaptation des lieux patrimoniaux pendant une pandémie
- Sauver des vies et le patrimoine culturel immatériel en cas de crise
- Soutien psychosocial pendant une crise
- Accès au patrimoine en cas de pandémie
- Les connaissances traditionnelles pour renforcer la résilience
- Retos y oportunidades para el patrimonio cultural en tiempos de Covid
- Mon musée est en feu !

Gestion des risques de catastrophes intégrée et multirisques

Cette année, la gestion des risques de catastrophes multirisques pour les collections patrimoniales a occupé

le devant de la scène en Asie du Sud-Est grâce à un cours conjointement organisé par le programme FAR et l'initiative CollAsia de l'ICCROM. Combinant un enseignement basé sur la simulation avec une formation en ligne et un mentorat à distance, ce cours pionnier a mobilisé 20 professionnels de 14 pays exposés aux risques. L'Asie du Sud-Est a connu une augmentation des phénomènes de risques hydrométéorologiques et d'autres effets du changement climatique. C'est la raison pour laquelle nous avons identifié le besoin d'aider ceux qui travaillent avec des collections patrimoniales dans des musées, des bibliothèques et des archives à développer des plans fonctionnels de gestion des risques de catastrophes multirisques pour leurs institutions.

Entretemps, dans la région du Moyen-Orient, de l'Afrique du Nord, de l'Afghanistan et du Pakistan (MENAP) une conjonction de conflits, catastrophes et épidémies affectent le patrimoine culturel, les communautés et les professionnels qui le protègent. *L'Alliance pour l'aide d'urgence, la paix et la résilience du patrimoine culturel* est une initiative unique de développement des capacités en collaboration qui vise à utiliser la récupération du patrimoine et la réduction des risques pour améliorer la consolidation de la paix et la résilience aux catastrophes. Grâce à une formation de 23 mois, nous donnerons à des personnes sélectionnées dans la région les moyens de travailler ensemble avec les communautés locales et d'autres parties prenantes pour protéger le patrimoine en péril de toutes sortes.

FAC 2019, Norcia, Italie.
© ICCROM



**CULTURE
CANNOT WAIT!**

Fast Aid to Cultural Heritage in Times of Crisis

Le renforcement des capacités revêt diverses formes

Si la formation occupe une place importante dans le programme FAR, nous créons également d'autres types de ressources de connaissances et développons des méthodologies pour nos États membres, dont certaines visent des objectifs de développement durable (ODD) spécifiques.

inSIGHT. Ce jeu participatif permet aux gouvernements locaux, aux organisations et aux individus de promouvoir l'ODD 11 (villes et communautés durables) et l'ODD 13 (action climatique) et d'aider à atténuer les risques pour le patrimoine en reconnaissant les connaissances et pratiques traditionnelles d'une communauté comme une contribution durable.

ProCultHer. Protecting Cultural Heritage from the Consequences of Disasters (ProCultHer) a pour but de développer une méthode commune et des procédures opérationnelles standard pour le sauvetage du patrimoine culturel lors de situations d'urgence provoquées par des catastrophes de grande ampleur. Ce projet de deux ans est cofinancé par la Direction générale protection civile et des opérations d'aide humanitaire européenne, Commission européenne (DG ECHO), dans le cadre du mécanisme de protection civile de l'Union européenne (UCPM).

Le programme FAR au service de la politique

Les activités de développement des capacités du programme FAR comprennent des projets de terrain post-formation, réalisés par les participants, qui influencent à la fois la politique et la pratique. Un tel exemple est celui de l'Estonie, où la formation du programme FAR a conduit à l'intégration de la gestion des risques du patrimoine culturel dans le système national plus large de gestion des risques de catastrophes.

Pour en savoir plus sur ces histoires inspirantes, télécharger [A Story of Change](#).

LA COMMUNAUTÉ DES PARTENAIRES DU PROGRAMME FAR

Au cours de sa première année d'existence, le programme FAR a été actif dans 28 États membres et formé plus de 524 personnes issues de différents milieux culturels et professionnels. Nous remercions tous nos partenaires, énumérés ci-dessous, qui nous ont permis d'élargir notre champ d'action ; nous exprimons en particulier notre gratitude à la Fondation ALIPH, au Fonds Prince Claus pour la culture et le développement, Pays-Bas, à la Principauté de Monaco, au Smithsonian Cultural Rescue Initiative (SCRI), États-Unis et à la Swedish Postcode Foundation.

Autorité de gestion des catastrophes et urgences (AFAD), Ministère de l'Intérieur, Turquie ; Bouclier bleu, Allemagne ; Bouclier bleu – Comité national géorgien ; Branche régionale du Conseil international des archives pour les Caraïbes (CARBICA) ; Bureau des Nations Unies pour la coordination des affaires humanitaires (UNOCHA) ; Center for Security Studies (CSS), Suisse ; Centre international de la construction en terre, École nationale supérieure d'architecture de Grenoble (CRAtterre), France ; Civil Protection Department (DPC), Presidency of the Council of Ministers, Italie ; Commandement des carabiniers pour la protection des biens culturels (CC-TPC), Italie ; Confederation of Risk Reduction Professionals (CRRP), Inde ; Conseil international des monuments et des sites (ICOMOS) ; Conseil international des musées (ICOM) ; Conseil international sur la préparation aux risques (ICOMOS-ICORP Turquie) ; Conseil national du patrimoine estonien ; Corps national des sapeurs-pompiers (CNVVF), Italie ; Croix-Rouge italienne ; Direction générale de la sécurité civile et de la gestion des crises (DGSCGC), Ministère de l'Intérieur, France ; Direction Générale des Antiquités (DGA), Liban ; Direction générale Protection civile et opérations d'aide humanitaire européennes (DG ECHO), Commission européenne ; École de génie civil et du bâtiment, Université de Loughborough, Royaume-Uni ; Egyptian Heritage Rescue Foundation (EHRF) ; Fondazione Hallgarten - Franchetti Centro Studi Villa Montesca, Italie ; General Directorate of Cultural Heritage, Ministry of Culture and Tourism of the Regional Government of Castilla y León (JCyL), Espagne ; Gilgamesh Center for Antiquities and Heritage Protection, Irak ; Groupe consultatif international de la recherche et du sauvetage (INSARAG) ; Groupe d'amis du Musée national des carrosses (GAMNAC), Portugal ; ICOM Italie ; ICOM Portugal ; ICOMOS Inde ; ICOMOS Portugal ; Indian National Trust for Art and Cultural Heritage (INTACH) ; Initiative de la baie de Bengale pour la coopération technique et économique (BIMSTEC) ; Institut hondurien d'anthropologie et d'histoire (IHAH) ; Institut national de recherche sur les biens culturels de Tokyo (TOBUNKEN), Japon ; Ministère de l'Intérieur, Émirats arabes unis ; Ministère de la Culture et du Patrimoine, Nouvelle-Zélande ; Ministère des Affaires intérieures (MHA), Inde ; National Disaster Response Force, Ministry of Home Affairs, (NDRF), Inde ; National Parks of New York Harbor, États-Unis ; National Service for Cultural Heritage (SNPC), Chili ; Office du patrimoine national suédois ; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) ; Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) ; Risk & Resilience Institute LLP, (RRI) Inde ; Save the Children, Inde ; Service archéologique d'Inde (ASI) ; Sharjah Police, Émirats arabes unis ; Société de la croix-rouge de Géorgie ; South Sudan National Archives (SSNA) ; Superintendency of Archeology, Fine Arts and Landscape of Marche (SABAP), Italie ; Umbria Special Reconstruction Office (USR), Italie ; UNICEF Syria Country Office.

Enfants rohingyas jouant dans un
camp de réfugiés à Hyderabad, Inde.
© Save the Children, Inde



PATRIMOINE MATÉRIEL ARCHITECTURAL ET ARCHÉOLOGIQUE DANS LA RÉGION ARABE (ATHAR)

LA CONNAISSANCE... L'AVENIR DE NOTRE PATRIMOINE

Depuis sa création en 2004 - et avec l'ouverture de notre Bureau régional à Sharjah, aux Émirats arabes unis, en 2012 - le programme Patrimoine matériel architectural et archéologique dans la région arabe (ATHAR) s'est avéré essentiel à la réalisation du mandat de l'ICCROM. Grâce au soutien généreux des gouvernements de Sharjah et des Émirats arabes unis, le bureau ICCROM-Sharjah, en étant plus proche des parties prenantes et en s'appuyant sur la collaboration régionale entre les réseaux professionnels et les communautés a pris en charge la mise en œuvre de ce programme et est devenu une force importante pour l'éducation et la défense du patrimoine culturel. ATHAR valorise et contribue à la protection du riche patrimoine culturel de la région en promouvant sa valeur et en encourageant un plus grand accès. Il donne aux institutions patrimoniales les moyens de gérer leurs sites et leurs collections de musée, et il soutient l'élaboration de politiques régionales en réunissant des spécialistes pour aborder les thèmes du patrimoine culturel particulièrement pertinents pour les Objectifs de développement durable. En 2020, même face à la pandémie mondiale, nous avons continué à proposer des activités éducatives et de renforcement des capacités, des consultations sur des projets de terrain et des informations via des plateformes en ligne.

Séminaires en ligne

8

Ateliers

2

Pays bénéficiaires

28

Inscriptions aux cours de maîtrise

2

Publications et traductions

6

Projets de renforcement
des capacités

3

Personnes formées

305

Services de conseil

4

à Bahreïn, dans l'Émirat d'Umm Al
Quwain, à Jérusalem et dans d'autres
organisations internationales

Fonds reçus en 2020

2 126 547 €



La réhabilitation du Souk al-Saqatiya
à Alep, Syrie. © Aga Khan Trust for Culture

Répondre aux divers besoins en matière de patrimoine culturel dans toute la région

Émirats arabes unis : En septembre, en collaboration avec l'Université de Sharjah, nous avons lancé la deuxième promotion du **master en gestion de la conservation du patrimoine culturel**, le premier de ce type à se dérouler entièrement en arabe. Ce programme multidisciplinaire adopte une approche globale, examinant les aspects techniques, culturels, historiques et de gestion de la conservation et offrant aux étudiants une solide formation théorique et pratique.

Soudan : Le British Council a accordé une nouvelle phase d'extension du **projet de musées communautaires du Soudan occidental**. L'extension du projet favorise les approches centrées sur les personnes pour la conservation et la récupération du patrimoine dans une situation post-conflit. Cette phase garantit l'achèvement des travaux commencés en 2019 pour protéger et réaménager les bâtiments des musées, enregistrer leur contenu et améliorer leurs expositions, afin de les rendre plus attrayants et engageants. (Voir plus d'informations sur ce projet ci-dessous.)

Oman : Nous avons réalisé et continué à soutenir le travail du Musée national pour la **réhabilitation des maisons royales dans le vieux Mascate**, en mettant en œuvre des travaux de conservation et de consolidation structurelle de trois maisons historiques et en les adaptant aux nouvelles fonctions du musée et aux services aux visiteurs. ICCROM-Sharjah a continué à conseiller le Musée national d'Oman pour la réhabilitation de bâtiments anciens et la conception de scénarios d'exposition afin de s'assurer que les musées urbains deviennent une partie intégrante du développement des environnements urbains historiques.



Diffuser les connaissances et connecter le monde

L'initiative MEDINA : Les villes historiques sont essentielles à la continuité des valeurs communautaires, des moyens de subsistance et de l'harmonie urbaine. L'initiative MEDINA s'intéresse à leur protection dans le but de soutenir l'amélioration de la gestion du patrimoine urbain dans le cadre du développement durable. Une série de webinaires a permis d'évaluer et de hiérarchiser les besoins sur le terrain :

- Transformation urbaine des villes historiques et plans de redressement post-conflit
- Capacité institutionnelle à gérer le patrimoine urbain
- Connaissances traditionnelles et économie des villes historiques
- Gestion du patrimoine urbain dans son environnement naturel et changement climatique
- Cadre général de l'Initiative MEDINA : intégration des initiatives

MEDINA souligne la nécessité de rendre le patrimoine plus accessible et plus significatif pour les communautés qui y sont associées, et de travailler en étroite collaboration avec les jeunes.

En élargissant l'accès aux ressources, nous catalysons le changement

Nous continuons à partager les connaissances et à élargir l'accès au patrimoine culturel par le biais de publications et de traductions en arabe.

- *Actes du premier forum arabe pour le patrimoine culturel* est un recueil d'articles couvrant les différents thèmes présentés lors de ce forum 2018.
- *Lectures sur la conservation des mosaïques*, qui fait partie du projet MOSAIKON, propose des textes essentiels couvrant les 30 dernières années de développement des connaissances sur la conservation des mosaïques, désormais traduits en arabe.
- *Les recommandations de Varsovie sur la récupération et la reconstruction du patrimoine culturel* traduisent un ensemble complet de principes concernant la reconstruction urbaine et la reconstruction de bâtiments ou complexes historiques détruits à la suite de catastrophes ou de conflits armés.
- *Le prix ICCROM-Sharjah récompensant les bonnes pratiques de conservation du patrimoine culturel dans la région arabe*, de 2018, met en lumière des exemples positifs de la façon dont la conservation et la gestion du patrimoine culturel ont eu des impacts sociaux et économiques sur les communautés locales.

Se connecter à la vie communautaire et au bien-être au Soudan

Le Soudan est un environnement vaste et culturellement diversifié qui a longtemps souffert des conflits et des sanctions internationales. Le projet de musées communautaires du Soudan occidental a été créé pour aborder le rôle des musées et des collections patrimoniales dans la reconstruction de la paix et de la cohésion sociale. ICCROM-Sharjah a développé le projet en collaboration avec la National Cooperation of Antiquities and Museums au Soudan (NCAM), avec le généreux soutien financier du British Council. Il a également bénéficié de la collaboration de Mallinson Architects, un cabinet britannique doté d'une longue expérience de développement de projets au Soudan.

Trois musées ont été sélectionnés dans des territoires géographiquement reliés à des routes de nomadisme, de commerce et de pèlerinage. Ils se trouvent historiquement liés les uns aux autres par leur représentation des migrations et des révolutions, qui sont toujours présentes dans la mémoire collective des gens et ont contribué à la formation du Soudan moderne en tant qu'État indépendant. Le projet a abouti à la revitalisation des musées et à la coopération entre experts locaux et internationaux pour restaurer les bâtiments historiques des musées, conserver leurs collections grâce à de nouvelles expositions, améliorer l'éducation et documenter le patrimoine vivant de la région dans 52 courts métrages. Ces musées sont devenus des centres culturels et communautaires dotés d'installations telles que des bibliothèques, des centres pour enfants, des cafétérias et des espaces de fête populaire. La première phase du projet s'est achevée dans l'ombre du COVID-19, et sa continuité s'est avérée un défi majeur. Nous avons pourtant réussi à ouvrir un bureau de projet soudanais ainsi qu'un bureau des médias dans le pays, ce qui permettra d'assurer la viabilité à long terme du projet.

Nous sommes particulièrement fiers de ce projet intégré pour ses méthodes de récupération centrées sur les personnes, durables et holistiques. Mettant en pratique la formation théorique, il incarne la fiabilité et l'approche sensible qui caractérisent l'ICCROM. Avec l'aide précieuse de nos donateurs et la coopération des États membres, le projet des musées communautaires du Soudan occidental fera une différence durable pour les communautés servies par ces musées.

LA COMMUNAUTÉ DES PARTENAIRES D'ATHAR

La mission d'ICCROM-Sharjah est généreusement soutenue par Son Altesse Sheikh Dr Sultan bin Mohammed Al Qasimi, membre du Conseil Suprême et Souverain de Sharjah. Depuis 2008, le bureau bénéficie de son patronage ainsi que du généreux soutien des Émirats arabes unis. Nous souhaitons également remercier le gouvernement des Émirats arabes unis pour son soutien au projet de relèvement de la ville historique de Mossoul, qui, par l'intermédiaire de l'UNESCO, a été donné à l'ICCROM via le bureau de Sharjah (voir page 29).

Les autres partenaires sont : Art Jameel, Émirats arabes unis ; Autorité des musées de Sharjah (SMA), Émirats arabes unis ; British Council, Royaume-Uni ; Cambridge Heritage Research Centre (CHRC), Royaume-Uni ; Chloe Maria Kreidi Association, Liban ; Commission nationale soudanaise pour l'UNESCO, (NATCOM) ; Commissions nationales arabes pour l'UNESCO ; Conseil international des monuments et des sites (ICOMOS) ; Getty Foundation, États-Unis ; Gouvernement de Sharjah, Émirats arabes unis ; Gouvernement des Émirats arabes unis ; Heritage Centre, Nyala University, Soudan ; Institut d'Études Africaines et Asiatiques (IAAS), Université de Khartoum, Soudan ; Institut national du patrimoine (NID), Pologne ; Ministère de la Culture et de la Jeunesse (MCY), Émirats arabes unis ; Ministère de la Culture et du Patrimoine national, Délégation Permanente de la République de Pologne auprès de l'UNESCO ; Musée national d'Oman ; National Corporation of Antiquities and Museums (NCAM), Soudan ; Organisation arabe pour l'éducation, la culture et les sciences (ALECSO) ; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) ; Sharjah Archaeology Authority (SAA) ; Sharjah Institute for Heritage (SIH), Émirats arabes unis ; UNESCO - Doha ; UNESCO - Irak ; Université de Sharjah (UOS), Émirats arabes unis.

LEADERSHIP DU PATRIMOINE MONDIAL

PLACER LES PERSONNES ET LEURS LIEUX DE PATRIMOINE AU CŒUR DE LA CONSERVATION

À l'ICCROM, nous travaillons à la création d'une base commune et cohérente pour le renforcement des capacités, ainsi que pour une meilleure gestion et adaptation au changement lorsqu'il s'agit du patrimoine mondial. Nous transformons les paradigmes en élargissant les perspectives pour considérer la totalité des lieux du patrimoine, en intégrant à la fois la nature et la culture dans la pratique, tout en promouvant une approche centrée sur les personnes. En travaillant à travers les sites du patrimoine mondial et les communautés et spécialistes qui les soutiennent, le leadership du patrimoine mondial peut fournir de nouveaux et meilleurs outils pour atteindre et inspirer l'innovation et l'excellence dans la pratique. Cette année, face aux défis de la pandémie de COVID-19, le Programme de leadership du patrimoine mondial s'est concentré sur la production de connaissances et la communication numérique. Une évaluation à mi-parcours du programme a conclu qu'il aborde efficacement les questions pertinentes sur le terrain, et qu'il a démontré des changements concrets et des impacts positifs.

De meilleures feuilles de route pour de meilleurs résultats

La gestion du patrimoine est un travail complexe et dynamique qui exige souplesse dans la réflexion. Nous ne croyons pas que les problèmes du patrimoine puissent se résoudre avec des réponses prescrites et des solutions uniques. Mais nous nous appuyons sur une philosophie et des principes communs, façonnés par des décennies d'expérience mondiale. En 2020, nous avons beaucoup travaillé pour produire des ressources documentaires qui seront bientôt disponibles gratuitement.

- Un **manuel de gestion** intégrée **du patrimoine mondial** est basé sur le développement d'un nouveau cadre de connaissances pour la gestion du patrimoine mondial.

Webinaires

6

Ateliers et réunions

88

Activités de mise en réseau

30

Évaluations de programmes

1

Publications en cours

4

Études de cas sur la communauté
thématique en ligne

20

Études de cas réalignées
sur la même communauté

250

Fonds reçus en 2020

307 491 €

- **Mise en valeur de notre patrimoine**, une boîte à outils pour évaluer l'efficacité de la gestion du patrimoine culturel, est adaptée d'une boîte à outils d'évaluation conçue par l'UNESCO et l'UICN pour les biens naturels.
- Un **manuel de gestion des risques de catastrophe** sera aligné sur le document de politique portant sur le changement climatique en cours de rédaction par l'UNESCO.
- En collaboration avec l'Association internationale pour l'évaluation d'impact (IAIA), nous préparons un **guide pour les évaluations d'impact sur le patrimoine mondial** sur la base du *Guide ICOMOS pour les évaluations d'impact sur le patrimoine appliquées aux biens du patrimoine mondial* (2011) et de la *Note consultative de l'UICN sur l'évaluation le patrimoine mondial: l'évaluation environnementale* (2013).

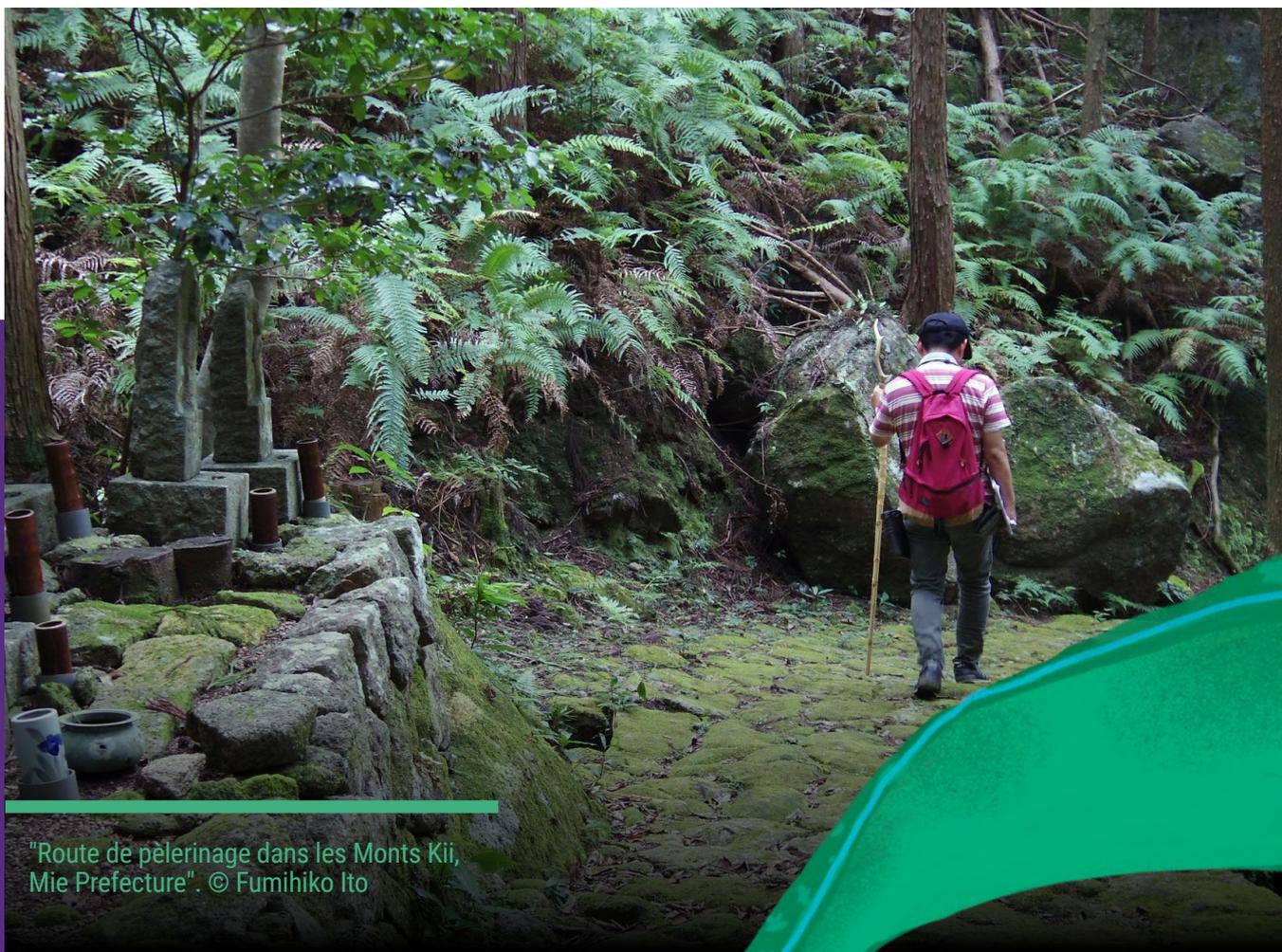
En partageant nos expériences, nous en profitons tous

Les personnes qui conservent des lieux d'importance naturelle et culturelle sont toujours à la recherche de moyens innovants pour relever leurs défis quotidiens. La **Communauté Thématique Nature-Culture**, désormais disponible sur *PANORAMA - Solutions pour une planète saine* grâce à une collaboration entre l'ICCROM, l'UICN et l'ICOMOS, rassemble des études de cas et promeut des exemples reproductibles de gouvernance inclusive et de gestion efficace susceptibles d'inspirer et d'être adaptés dans différents endroits.

Cette année, la connexion de nos communautés a également pris la forme de webinaires, organisés dans le cadre de la série de conférences de l'ICCROM :

- **Leadership en matière de patrimoine mondial - qui mettons-nous en relation et comment pouvez-vous en faire partie ?**
- **Patrimoine et résilience : bâtir une relation symbiotique**
- **Dialogue sur « L'application de la pensée résiliente aux lieux patrimoniaux : de la théorie à la pratique »**
- **Évaluation d'impact pour le patrimoine mondial I - les principales choses à savoir**
- **Évaluation d'impact pour le patrimoine mondial II - étapes et processus**
- **PANORAMA, Communauté Thématique Nature-Culture - partager les pratiques et apprendre des lieux du patrimoine**

Les webinaires nous ont permis de formuler de nouveaux contenus et de toucher de nouveaux publics en ligne. Et bien que les cours normalement proposés dans le cadre du programme aient été retardés ou soient en cours de reconfiguration en ligne, nous avons activement contribué aux possibilités de formation en ligne offertes par d'autres organisations partenaires, notamment les webinaires, événements et cours en ligne de l'ICOMOS, du Bureau de l'UNESCO à Bangkok, à Ramallah, de l'Association norvégienne du patrimoine mondial et des exercices régionaux de présentation de rapports périodiques organisés par le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO.



"Route de pèlerinage dans les Monts Kii, Mie Prefecture". © Fumihiko Ito

Reflets du lac Condah
par brittgow/Flickr (CC BY-NC 2.0)



Un exemple dont il faut s'inspirer : le paysage culturel de Budj Bim

Le paysage culturel de Budj Bim est le premier lieu d'Australie à être inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO uniquement pour son importance culturelle aborigène. Cela date de 2019, après un processus de préparation de candidature mené par la communauté 17 ans durant, sous la direction de la Corporation aborigène des propriétaires traditionnels de Gunditj Mirring. Le paysage culturel de Budj Bim se situe dans le pays des Gunditjmarra et constitue l'un des systèmes d'aquaculture les plus anciens et les plus étendus au monde. Ces systèmes ont permis au peuple Gunditjmarra de prospérer pendant plus de six millénaires. Les pratiques coloniales ont cependant eu un impact négatif sur la transmission des connaissances et des coutumes traditionnelles. Le changement climatique et le développement du tourisme constituent des défis permanents pour la conservation et la gestion de la zone.

Aujourd'hui, Budj Bim est géré et protégé de manière globale dans le cadre d'un système qui associe les connaissances et les pratiques coutumières des Gunditjmarra à la législation nationale et étatique, aux plans de gestion et aux politiques et programmes associés. Ce système combine les approches traditionnelles des propriétaires et la gestion adaptative dans laquelle la gouvernance et la prise de décision sont partagées. Les Gunditjmarra ont conservé des liens avec le système aquacole grâce à leur connaissance des histoires de Budj Bim et des pratiques d'utilisation des terres associées. Ces dernières années, le travail des Gunditjmarra au sein du Budj Bim s'est de plus en plus tourné vers le renouvellement et la transmission des traditions et des pratiques culturelles par l'accès et le contrôle des parties du pays qui leur appartiennent et qu'ils gèrent.

Le Programme de leadership du patrimoine mondial travaille activement à la conservation de cette étude de cas clé sur la **plateforme PANORAMA**. La propriété et la gestion de ce site d'une valeur universelle exceptionnelle constituent un exemple positif de la manière dont les communautés indigènes doivent diriger le processus et exercer librement leurs droits et obligations coutumiers. L'arrangement par lequel les propriétaires traditionnels de Gunditjmarra et les agences gouvernementales partagent leur expertise crée un cadre flexible, centré sur les personnes, pour la gouvernance et la gestion du paysage.

LA COMMUNAUTÉ DES PARTENAIRES DU PROGRAMME DE LEADERSHIP DU PATRIMOINE MONDIAL

Le programme de leadership du patrimoine mondial est un partenariat entre l'ICCROM, l'UICN et le Ministère norvégien du Climat et de l'Environnement (KLD), en collaboration avec le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO et l'ICOMOS. Nos activités bénéficient également du soutien et de l'expertise d'organisations du monde entier qui partagent une vision commune :

Académie chinoise du patrimoine culturel (CACH) ; Administration du patrimoine culturel (CHA), République de Corée ; Agence Allemande de coopération internationale (GIZ) ; Ahmedabad World Heritage City Trust (AWHCT), Inde ; Association internationale pour l'évaluation d'impact (IAIA) ; Autorité de la zone de conservation de Ngorongoro (NCAA), Tanzanie ; Centre régional d'archéologie et des beaux-arts de l'organisation des Ministères de l'éducation d'Asie du Sud-Est (SEAMEO SPAFA) ; Comunidad Indígena Ma'u Henua, Chili ; George Town World Heritage Incorporated (GTWHI), Malaisie ; Gunditj Mirring Traditional Owners Aboriginal Corporation, Australie ; Historic Environment Scotland (HES), Royaume-Uni ; Institut pour l'atténuation des catastrophes pour le patrimoine culturel urbain, Université de Ritsumeikan (R-DMUCH), Japon ; Institut de formation et de recherche sur le patrimoine mondial pour la région Asie-Pacifique (WHITR-AP) ; Institut national de recherche sur les biens culturels de Tokyo (TOBUNKEN), Japon ; Jardin botanique royal d'Édimbourg, Royaume-Uni ; Lake Ledro Pile-Dwelling Museum, Italie ; Laponian Area World Heritage, Suède ; Mie Prefectural Government Board of Education, Japon ; Municipalité de Røros, Norvège ; Musées nationaux du Kenya (NMK) ; National Centre for World Heritage sites (CNPM), Chili ; National Heritage Conservation Commission (NHCC), Zambie ; Direction norvégienne du patrimoine culturel ; Office fédéral de l'environnement (OFEV), Suisse ; Oifig na nOibreacha Poiblí - Office of Public Works (OPW), Irlande ; Palazzo Spinelli Group - Institute for Art and Restoration, Italie ; PANORAMA Secretariat ; Pimachiowin Aki Corporation, Canada ; Save the Ifugao Terraces Movement (SITMo), Philippines ; UNESCO Bangkok ; UNESCO Dolomites Foundation, Italie ; UNESCO Ramallah ; UNESCO Site Office - Portovenere, Cinque Terre et les îles (Palmaria, Tino et Tinetto), Italie ; Ville de Bambergue, Allemagne.

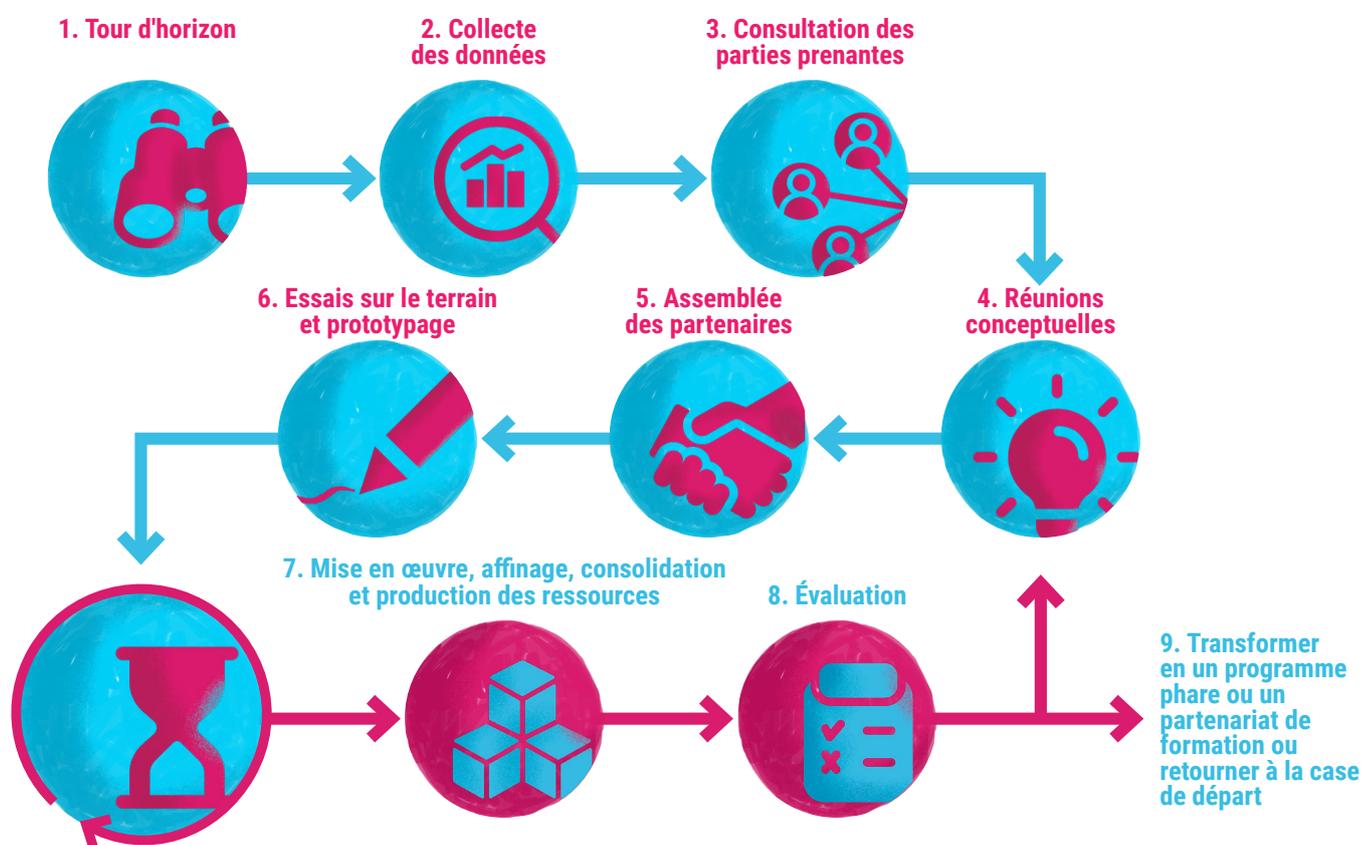
La communauté thématique nature-culture de PANORAMA a également ouvert la voie à une collaboration plus active avec un plus large éventail de partenaires du secteur de la nature. Nous avons non seulement la possibilité de promouvoir les pratiques du patrimoine culturel auprès d'un public plus large, mais nous pouvons également tirer des enseignements de leur travail et de leurs efforts. En adoptant des approches communes pour les études de cas, nous réalisons à quel point nous avons à la fois travaillé de manière similaire et différente, et de quelle façon nous pouvons rendre notre travail encore plus efficace en unissant nos forces.

ACTIVITÉS PROSPECTIVES

TOUJOURS TOURNÉS VERS L'AVANT

Les activités prospectives nous permettent d'étudier des sujets et des approches nouveaux et émergents dans le domaine du patrimoine en vue de programmes futurs. Il s'agit de projets plus courts et davantage ciblés, qui peuvent être orientés vers un thème ou une région.

De quelle manière fonctionnent-ils ?



Jeunesse.Patrimoine.Afrique

L'Afrique abrite la population la plus jeune et celle qui connaît la croissance la plus rapide au monde. Les jeunes du continent sont également les plus touchés par le chômage et la pauvreté. Par ailleurs se sont développés sur le continent un réseau croissant d'universités africaines, une société civile active et des écosystèmes technologiques dynamiques. Nous cherchons à responsabiliser les jeunes leaders du patrimoine et à les mettre en relation avec des stratégies et des initiatives innovantes qui feront de leur patrimoine une source d'opportunités économiques et sociales.

Résultats en 2020

- Un cours national, un cours régional et deux ateliers régionaux qui ont formé 152 personnes et bénéficié à 11 États membres (voir page 13)
- Participation à des conférences et des webinaires sur le patrimoine africain et le développement durable au nom de l'ICCROM

Partenaires

Autorité portuaire du Kenya (KPA) ; British Council, Royaume-Uni ; Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO (WHC) ; Diocèse catholique romain de Teramo-Atri, Saint-Siège ; École du patrimoine africain (EPA), Bénin ; Fonds Afrique ; Fonds pour le patrimoine mondial africain (AWHF) ; Gouvernement de la République du Bénin ; Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération internationale (MAECI), Italie ; Musées nationaux du Kenya (NMK) ; Office fédéral de la culture (FOC), Suisse ; Union internationale pour la conservation de la nature (UICN) ; Université d'Abomey Calavi (UAC), Bénin ; Université de Teramo (UNiTE), Italie.

Gestion du patrimoine en Amérique latine et aux Caraïbes

Cette région abrite un patrimoine florissant qui comprend une diversité d'expressions culturelles, de riches réserves de connaissances indigènes et des liens étroits avec l'environnement, ainsi qu'un art contemporain dynamique. Notre objectif est de promouvoir la gestion intégrée et durable de ce patrimoine, en accordant une attention particulière aux grandes questions spécifiques à la région en matière de gestion des risques de catastrophes, ainsi qu'au patrimoine contemporain.

Résultats en 2020

- Enquête **sur la conservation et la gestion des collections d'art contemporain** à laquelle 114 organisations de 23 pays ont répondu
- Traduction continue des ressources pédagogiques de l'ICCROM en espagnol et en portugais
- Deux webinaires en espagnol et en portugais auxquels ont participé 247 personnes

Partenaires

APOYOnline Association for Heritage Preservation of the Americas ; Institut canadien de conservation (ICC) ; Italo-Latin American Institute (IILA) ; Musée national Centre d'art Reina Sofia, Espagne ; Oswaldo Cruz Foundation (Fiocruz), Brésil.

Nous tenons à nos collections

Nous cherchons à accélérer, accroître et amplifier l'activité en faveur du développement durable par l'utilisation, la culture et la conservation des collections du patrimoine. Dans le monde d'aujourd'hui, qui évolue rapidement, les collections du patrimoine culturel sont une source de bien-être, d'identité et d'appartenance. Elles soutiennent également les moyens de subsistance et constituent une référence significative pour l'avenir. Nous sommes convaincus que les collections patrimoniales et leur conservation jouent un rôle crucial dans la société et qu'elles doivent être conservées et utilisées. Notre initiative « Nous tenons à nos collections » fournira des outils pratiques et renforcera les capacités des institutions axées sur les collections afin qu'elles puissent réaliser leur plein potentiel.

Résultats en 2020

- Lancement du projet
- Prototypage de boîte à outils en ligne
- Mise en place d'un partenariat de base pour le projet

Partenaires

Bibliothèque nationale de Nouvelle-Zélande ; Centre for Global Heritage and Development, Leiden-Delft-Erasmus Universities, Pays-Bas ; Indira Gandhi National Centre for Arts (IGNCA), Inde ; Centre régional d'archéologie et des beaux-arts de l'organisation des Ministères de l'éducation d'Asie

du Sud-Est (SEAMEO SPAFA) ; Fédération Internationale des Associations et Institutions de Bibliothèques (IFLA) ; Institut canadien de conservation (ICC) ; Institut royal du Patrimoine artistique, (KIK-IRPA), Belgique ; Ministère du Climat et de l'Environnement, Norvège ; National Parks of New York Harbor, États-Unis ; Réseau canadien d'information sur le patrimoine (CHIN) ; Université Ahmadu Bello (ABU), Nigéria ; Université des Andes, Colombie ; Université de Valence (UV), Espagne.

Soutenir le patrimoine numérique

Après le succès de notre programme SOIMA pour le patrimoine sonore et visuel, Soutenir le patrimoine numérique ira plus loin en fournissant aux bibliothèques, aux musées et aux archives des stratégies et des outils visant à conserver les collections numériques. L'objectif global est de renforcer le potentiel de narration du patrimoine et de l'utiliser pour relier les gens, combler les fossés, stimuler la créativité et promouvoir le développement.

Résultats en 2020

- Étude exploratoire
- Préparation de webinaires
- Rencontre avec des partenaires potentiels

Partenaires

Audio Visual Preservation (AVP), États-Unis ; Institut néerlandais de l'image et du son (NISV).

Durabilité et patrimoine bâti

Les impacts mondiaux et climatiques sur le patrimoine bâti tel que les villes historiques, les paysages, les sites archéologiques et les monuments sont en augmentation. Les défis sont vastes et comprennent les catastrophes, les pandémies, le changement climatique, les conflits et les pressions exercées par l'urbanisation et le tourisme. Les pratiques de conservation et de gestion nécessitent une évaluation holistique des conditions actuelles et des scénarios futurs afin de formuler des solutions proactives qui réduisent la vulnérabilité du patrimoine bâti et reconnaissent la relation entre la conservation du patrimoine bâti, la résilience et le développement durable. Cette formation globale sera centrée sur des approches innovantes pour la conservation et la gestion du patrimoine bâti qui assurent la continuité et l'évolution dans un cadre durable.

Résultats en 2020

- Conseil technique : Politique de changement climatique pour le patrimoine mondial
- Planification du lancement d'un projet de renforcement des capacités de deux **ans pour la récupération de la ville historique de Mossoul**, destiné aux jeunes professionnels et artisans. Le projet soutiendra les moyens de subsistance et contribuera à la reconstruction durable de la ville dans le cadre de l'initiative de l'UNESCO visant à "Faire revivre l'esprit de Mossoul", avec le soutien de l'Union européenne et du gouvernement des Émirats arabes unis (Voir page 23)

Partenaires

Bureau des Nations Unies pour la réduction des risques et catastrophes (UNDRR) ; CEPT Research and Development Foundation (CRDF), Inde ; Gouvernement des Émirats arabes unis ; Ministère de la Culture et de la Jeunesse (MCY), Émirats arabes unis ; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) ; Service archéologique d'Inde (ASI) ; UNESCO Irak ; Université de Nottingham Trent (NTU), Royaume-Uni.

Nous nous consacrons à fournir un soutien et sensibiliser à la conservation du patrimoine, et ce à tous les niveaux, des organismes mondiaux aux gouvernements, en passant par les communautés sur le terrain. L'expertise de l'ICCROM est régulièrement sollicitée par des demandes ad hoc d'informations, de conseils et d'assistance scientifiques et techniques. Malgré les obstacles rencontrés au cours de la pandémie, 2020 a été une année chargée et fructueuse à cet égard.

Projets sur demande

Nous répondons à des demandes spécifiques, que ce soit au niveau national ou sous-régional. Notre travail sur la réorganisation des réserves des musées est très demandé, la méthode RE-ORG ayant aidé des collections du monde entier à libérer leurs potentiels. Ce qui aurait dû avoir lieu cette année a été soit reporté, soit organisé virtuellement :

- **Atelier en ligne RE-ORG Chili.** 20 professionnels de 13 musées du centre et du sud du Chili ont été formés en ligne lors d'un atelier développé par des partenaires locaux.
- **Scénario global des réserves des musées.** Ce webinaire pour le développement d'un cours sur la réorganisation des réserves a eu lieu en Inde.

NOS PARTENAIRES RE-ORG

Indira Gandhi National Centre for Arts (IGNCA), Inde ; Institut canadien de conservation (ICC) ; Institut royal du Patrimoine artistique (KIK-IRPA), Belgique ; National Center for Conservation and Restoration (CNCR), Chili ; National Service for Cultural Heritage (SNPC), Chili ; National Sub-Directorate of Museums (SNM), Chili ; Valparaíso Natural History Museum (MHNV), Chili.

Services consultatifs pour la Convention du patrimoine mondial

Nos services de conseil s'étendent également au patrimoine mondial en raison de notre rôle d'organe consultatif de la Convention du patrimoine mondial. À ce titre, nous aidons les pays à améliorer la conservation et la gestion de leurs biens du patrimoine mondial. Cette année, de nombreuses réunions associées à la Convention ont été déplacées en ligne. La 44e session du Comité a été reportée à 2021, mais une réunion d'information sur le patrimoine mondial, une réunion du Bureau du Comité du patrimoine mondial et la 14e session extraordinaire du Comité ont toutes eu lieu en ligne en 2020, avec la participation de l'ICCROM.

Nous avons poursuivi notre collaboration dans le domaine du patrimoine mondial lors des réunions pour la rédaction des rapports sur l'état de conservation, du panel d'assistance internationale, et en travaillant au sein d'ateliers avec les régions sur le troisième cycle de rapports périodiques en cours pour l'Afrique et l'Asie et le Pacifique. Nous avons

également participé à la révision du *Document d'orientation sur les impacts du changement climatique sur les biens du patrimoine mondial*, au groupe de rédaction pour la révision des Orientations, avec une attention particulière portée au processus de proposition d'inscription, à la réflexion sur les sites associés aux souvenirs de conflits récents et autres souvenirs négatifs et de division, et au groupe de travail du Programme du patrimoine mondial pour le tourisme. L'ICCROM a également participé au 8e Forum international de la société civile sur le patrimoine mondial.

En raison de la pandémie, il n'y a eu qu'une seule mission de suivi réactif comptant la participation de l'ICCROM en 2020, à savoir aux Forts et Châteaux de Volta, du Grand Accra, et des régions centrale et occidentale (Ghana). Un certain nombre de consultations en ligne sur l'état de conservation ont toutefois eu lieu, dont une pour le Paysage minier de Cornouailles et de l'ouest du Devon (Royaume-Uni) et le site de Shuri-jo, qui fait partie des Sites de Gusuku et propriétés connexes du Royaume de Ryukyu (Japon), lequel a subi un incendie dévastateur en 2019. Pour terminer sur une note plus positive, nous avons également participé à plusieurs webinaires pour célébrer les anniversaires des biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial, notamment le 20e anniversaire de l'inscription de la Cité fortifiée de Bakou avec le palais des Chahs de Chirvan et la tour de la Vierge (Azerbaïdjan), et le 40e anniversaire de l'inscription du Centre historique de Varsovie (Pologne).

Nous travaillons également en étroite collaboration avec nos partenaires des centres de catégorie 2 de l'UNESCO sur diverses activités. En 2020, l'ICCROM a été représenté à la réunion du conseil d'administration du Centre régional arabe pour le patrimoine mondial (ARC-WH) et au comité technique du conseil d'administration du Fonds pour le patrimoine mondial africain (AWHF). Nous avons également collaboré avec le AWHF sur notre nouveau programme, Jeunesse Patrimoine.Afrique, et sur un projet de conservation du patrimoine moderne de l'Afrique (MoHoA), en partenariat avec le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, l'Université du Cap ainsi que d'autres acteurs.

NOS PARTENAIRES DU PATRIMOINE MONDIAL

Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO (WHC) ; Centre régional arabe pour le patrimoine mondial (ARC-WH) ; Centre régional de formation à la gestion du patrimoine Lucio Costa, Brésil ; Conseil international des monuments et des sites (ICOMOS) ; Fonds pour le patrimoine mondial africain (AWHF) ; Fondazione Santagata for the Economics of Culture, Italie ; Institut de formation et de recherche sur le patrimoine mondial pour la région Asie-Pacifique (WHITR-AP) ; Institut Régional du patrimoine mondial à Zacatecas, Mexique ; Union internationale pour la conservation de la nature (UICN) ; University College de Londres (UCL), Royaume-Uni ; Université du Cap (UCT), Afrique du Sud.

SCIENCES DU PATRIMOINE

Les sciences du patrimoine sont un domaine émergent, à l'intersection des arts, des sciences humaines, des sciences et de l'ingénierie ; les praticiens cherchent à améliorer la compréhension, la gestion et la mise en valeur durable du patrimoine. L'ICCROM a travaillé à renforcer l'identité et la vision du domaine et à promouvoir de meilleures pratiques basées sur la collaboration interdisciplinaire et les principes de la science ouverte afin de développer et partager les connaissances scientifiques dans la recherche sur le patrimoine :

- Développer la **définition de la science du patrimoine** et créer des espaces de collaboration, de collectivité et d'inclusion par le biais du partage des données, de la formation et du développement de l'éthique de la recherche.
- Participer à des **projets stratégiques en Europe** ainsi qu'à de vastes initiatives communautaires pour soutenir le développement des sciences du patrimoine et mieux lier la recherche aux besoins dans ce domaine :
 - Initiative de Programmation Conjointe Patrimoine Culturel (JPI-CH)
 - Infrastructure européenne de recherche pour les sciences du patrimoine (E-RIHS)
 - Plateforme intégrée pour les infrastructures européennes de recherche (IPERION HS)
- Participer à des projets de recherche externes et financés par l'UE, tels que le projet **APACHE**, qui répond aux besoins de conservation préventive des institutions de petite et moyenne taille en fournissant des systèmes intégrés de surveillance et d'aide à la décision abordables et faciles à utiliser. En outre, le projet APACHE se concentre sur le développement et l'application de nouveaux matériaux tampons passifs intelligents et de capteurs destinés à être utilisés dans les conteneurs d'exposition, d'entreposage et de transport.
- Poursuivre nos propres projets en répondant aux besoins émergents et en stimulant les connaissances. Au cours de la période biennale actuelle, nous nous attachons à reconnaître la valeur et la vulnérabilité des archives

d'échantillons du patrimoine en nous appuyant sur l'expérience acquise avec la **Collection d'échantillons Mora**. De nombreuses institutions culturelles dans le monde détiennent de précieuses collections d'échantillons, prélevés sur des objets du patrimoine, collectés comme matériaux de référence, ou même fabriqués comme répliques. Ces diverses collections représentent une importante ressource de connaissances pour l'étude et la préservation du patrimoine culturel, mais elles sont sous-évaluées et gravement menacées. En septembre, l'ICCROM a lancé un appel international aux partenaires afin qu'ils se joignent à **l'Atelier international sur les archives d'échantillons du patrimoine de l'ICCROM** visant à mettre en valeur ces collections et à développer des solutions pour améliorer leur préservation, leur accès ainsi que leur utilisation. Vingt institutions de 11 États membres ont déjà rejoint cette initiative.

NOS PARTENAIRES POUR LES SCIENCES DU PATRIMOINE

APACHE Consortium ; Bibliothèque du Congrès (LOC), États-Unis ; Centre Straus pour la conservation et des études techniques, Musées d'art de Harvard, États-Unis ; CEPT University, Inde ; Cologne Institute of Conservation Sciences, Cologne University of Applied Sciences (CICS), Allemagne ; École supérieure des beaux-arts de Dresde (HfBK), Allemagne ; Getty Conservation Institute (GCI), États-Unis ; Grand Musée égyptien (GEM) ; Haute école spécialisée de la Suisse méridionale (SUPSI) ; Infrastructure européenne pour les sciences du patrimoine (E-RIHS), Belgium, Italy and Portugal National Nodes ; Institut du patrimoine culturel d'Espagne (IPCE) ; Institute of Heritage Science, National Research Council (CNR-ISPC), Italie ; Institut royal du Patrimoine artistique (KIK-IRPA), Belgique ; Institute for the Preservation of Cultural Heritage (IPCH), Université Yale, États-Unis ; Integrated Platform for the European Research Infrastructure (IPERION HS) ; Initiative de Programmation « Patrimoine Culturel et Changement Global » (JPI-CH) ; Laboratoire Hercules, Université d'Évora, Portugal ; National Association of Research in Technology and Heritage Science, (ANTECIPA), Brésil ; National Gallery, Royaume-Uni ; Université de Ljubljana (UL), Slovénie ; Université fédérale du Minas Gerais (UFMG), Brésil ; University College de Londres (UCL), Royaume-Uni.

Sont aussi partenaires les nombreuses institutions spécialisées en sciences du patrimoine qui forment les consortia de APACHE, E-RIHS, IPERION HS et JPI-CH.

BOURSES DE L'ICCROM

À l'ICCROM, nous soutenons également la recherche individuelle, en offrant un espace aux boursiers pour qu'ils puissent venir et avoir accès aux ressources de notre bibliothèque et de nos archives, et en créant un environnement propice à la discussion et à l'échange d'idées. Nous avons accepté cinq boursiers en 2020, mais en raison de la pandémie actuelle quatre dossiers ont été reportés à 2021. Paola Camera, du Ministère italien de la Culture, a pu commencer sa recherche relative à l'analyse du droit italien et des procédures appliquées pendant les états d'urgence dans le domaine du patrimoine culturel.

DOCUMENTS ET ARCHIVES DE L'ICCROM

Nos documents et archives constituent notre mémoire institutionnelle et servent de guide à notre gouvernance ainsi qu'à la prise de décision en matière de programmes. Nous préservons des enregistrements analogiques et numériques, notamment des documents, des photographies et des vidéos de l'histoire de la conservation au 20^e siècle, à des fins d'étude et de recherche. En 2020, nos efforts ont porté sur l'amélioration de l'accès aux trésors des Archives pour la communauté élargie des professionnels du patrimoine. Lorsque nous ne pouvions pas avancer sur des projets qui nécessitaient une présence constante aux Archives, nous avons relevé le défi en sensibilisant et en présentant de nouvelles façons d'utiliser les précieuses ressources des Archives.

Renforcer nos infrastructures

Une **évaluation financière des Archives** a été effectuée dans le but d'inclure cet actif dans les états financiers de l'ICCROM. Il s'agissait d'une innovation qui impliquait des critères comptables novateurs et expérimentaux pour l'évaluation de biens culturels uniques, irremplaçables et inaliénables. Cette activité a été réalisée en collaboration avec la société AB Archivibiblioteca Srl et le Department of Business Studies de l'Université Roma III.

Un **Manuel de protection des données** a été élaboré pour garantir que le traitement des données personnelles au sein de l'ICCROM soit effectué de manière équitable, légale et transparente. Une formation pour le personnel de l'ICCROM a également été organisée, et un responsable externe de la protection des données a été désigné.

FONDS D'ARCHIVES

Dessins d'architecture
environ

4 500

Photographies
analogiques

>230 000

Enregistrements
audiovisuels

>10 000

Échantillons de matériaux
du patrimoine

>5 000

SERVICES DE RÉFÉRENCE

Demandes ayant
obtenu une réponse

56

dont 31 provenant
de chercheurs externes

Pays desservis

16

Reproductions envoyées

103

enregistrements,
dont des images

ACCESSIONS

Documents papier

20

mètres
linéaires

Documents électroniques

>65 000

documents

Photographies

>20 000

Échantillons
du patrimoine

>500

Enrichir nos collections

Rodolfo Luján Lunsford, conservateur-restaurateur de renom, a fait don de ses vastes archives s'étendant de 1960 à 2020. La collection, qui comprend des documents papier, des documents audiovisuels et des échantillons du patrimoine, est précieuse pour sa documentation sur les activités de restauration du patrimoine de la peinture murale dans les pays asiatiques.

La deuxième phase du **Projet de collection d'échantillons Mora**, qui consiste à réorganiser, décrire et préserver environ 250 échantillons provenant d'importants sites du patrimoine mondial, a été reportée en raison de la pandémie de COVID. Cependant, le traitement archivistique d'environ 1 000 échantillons de la première phase a été conclu, et le catalogue sera mis en ligne à la disposition de la communauté de la conservation en 2021. Paolo et Laura Mora, conservateurs de peintures murales de renommée internationale, ont collecté ces échantillons dans 35 pays entre les années 1960 et 1980 (pour en savoir plus, consulter la page 33).

Interagir avec la communauté

La section du **site Internet de l'ICCROM** consacrée aux **Archives** a été remaniée, dans le cadre d'une stratégie de diffusion visant à rendre les Archives ICCROM plus accessibles. Les utilisateurs peuvent obtenir des informations sur des fonds d'archives et des collections remontant jusqu'aux années 1930. Cette version rafraîchie du site présente également les projets en vedette et fournit des informations actualisées sur l'accès aux Archives.

Depuis 2012, les Archives de l'ICCROM participent en tant que partenaire de recherche au **projet de pointe InterPARES Trust**. Les résultats du projet ont été aujourd'hui publiés dans deux ouvrages chez Routledge : *Trust and Records in an Open Digital Environment* et *Recordkeeping in International Organizations : Archives in Transition in Digital Networked Environments*.

Chaque archive, chaque document raconte une histoire

En octobre 2019, un architecte cambodgien a visité l'ICCROM et Rome. Il avait suivi notre cours d'architecture en 1973, et nous avons donc pu retrouver dans nos Archives un dossier avec son nom, sa photo, sa demande de cours, ses certificats et sa correspondance. Il a ainsi pu retrouver une petite partie de son passé qui lui avait été enlevée au cours du génocide de 1975, lorsqu'il a été contraint de fuir aux États-Unis, sans documents. De nombreuses histoires de patrimoine et de personnes peuvent être découvertes dans les **Archives de l'ICCROM**, des histoires susceptibles de stimuler la recherche et de contribuer à faire avancer notre domaine. Toutes les archives nous relient à notre passé, nous permettant de façonner nos connaissances et notre compréhension.

NOS PARTENAIRES DE DOCUMENTS ET ARCHIVES

AB Archivbibliothek Srl, Italie ; Department of Business Studies, Université de Rome III, Italie ; Laboratoire Hercules, Université d'Évora, Portugal.

Documents et Archives
de l'ICCROM. © ICCROM



BIBLIOTHÈQUE DE L'ICCROM

Créée en 1961, la Bibliothèque de l'ICCROM est la première bibliothèque de conservation au monde. Le mandat de la Bibliothèque est de collecter, étudier et diffuser des informations sur tous les aspects de la conservation et de la restauration du patrimoine culturel. Alors que le nombre et la portée des réseaux professionnels se développent à l'échelle internationale, l'accès à des ressources multilingues, notamment électroniques, reste un besoin essentiel. En réponse, la Bibliothèque s'est efforcée d'ouvrir sa collection à un public plus large en 2020 et d'augmenter les offres de médias électroniques, en s'étendant sur de nouvelles plateformes et en mettant l'accent sur les publications en libre accès.

Renforcer nos infrastructures

OpenAthens. Ce service nous permet d'accorder un accès à distance à l'ensemble du contenu électronique par abonnement de la bibliothèque aux étudiants en maîtrise de Sharjah, aux participants aux cours de l'ICCROM ainsi qu'à de nombreux autres membres de la communauté professionnelle.

BCIN, la Base de données bibliographiques du Réseau d'information sur la conservation. Avec des partenaires internationaux, nous travaillons à la création d'une version améliorée de cette précieuse plateforme de recherche. Le lancement de sa nouvelle version est prévu pour 2021.



Enrichir nos collections

Nous avons régulièrement augmenté notre collection de **ressources électroniques** sur abonnement. Tous les périodiques électroniques sont gérés en collaboration avec l'Electronic Journals Library (EZB), un réseau international de 655 bibliothèques universitaires. En outre, en 2020, nous avons partagé sur le site Internet une liste d'environ 250 titres de revues en libre accès ; de plus en plus de titres monographiques en libre accès sont également indexés dans le [catalogue accessible en ligne](#).

Environ 1 500 des premières références de la collection de monographies de la Bibliothèque n'avaient pas de notices catalographiques dans notre catalogue en ligne. Nous avons donc lancé en 2020 un vaste **projet de catalogage rétrospectif** de ces publications, un grand nombre d'entre elles étant des documents rares d'importance historique.

Interagir avec la communauté

« Il est formidable que vous soyez si actifs en matière d'approvisionnement en documents ; les chercheurs vous sont certainement incroyablement reconnaissants. »

Utilisateur du service de livraison de documents, novembre 2020

Immédiatement après la fermeture de la Bibliothèque au mois de mars pour cause de pandémie, nous avons élargi nos **services de livraison de documents**, en supprimant les limites précédemment imposées aux demandes et en proposant la livraison gratuite de copies numérisées des documents de la Bibliothèque. En conséquence, la demande pour ce service a augmenté de manière substantielle, et les commentaires que nous avons reçus montrent que ce service a été un moyen efficace de soutenir notre communauté professionnelle.

Au cours du second semestre de l'année **les pages Web de la Bibliothèque** ont été révisées et rafraîchies afin d'inclure des informations détaillées sur notre collection et nos services.

Nous avons lancé un processus qui encourage le personnel professionnel et les collaborateurs de l'ICCRUM à créer des identifiants numériques persistants au sein du système ORCID - **Open Researcher and Contributor ID**.

NOS PARTENAIRES DE LA BIBLIOTHÈQUE

CeroArt, Belgique ; Conseil international des monuments et des sites (ICOMOS) ; Getty Conservation Institute (GCI), États-Unis ; Institut canadien de conservation (ICC) ; Institut international pour la conservation des œuvres historiques et artistique (IIC), Royaume-Uni ; Smithsonian Museum Conservation Institute (MCI), États-Unis ; Université de Ratisbonne, Allemagne ; URBiS Library Network, Italie.

Total des articles

CA. 100 000

Notices de catalogue

>126 000

Langues représentées

>70

Demandes de fourniture de documents ayant obtenu une réponse

237

provenant de 28 pays,
pour un total de 920 documents

Demandes de références traitées

67

provenant de 18 pays

Nouvelles entrées

623

Nouvelles notices

1 436

Articles disponibles
via OpenAthens

17

revues
électroniques

76

e-books

Abonnements aux
périodiques courants

220

NOUVELLES PUBLICATIONS

Les activités de publication de l'ICCROM sont le fruit de collaborations avec nos programmes et notre réseau de partenaires, sans lesquels la production de ces ressources ne serait pas possible. En plus des nombreuses ressources mentionnées tout au long de ce rapport, en 2020, nous avons mis à la disposition de notre communauté d'autres volumes [en téléchargement gratuit](#).

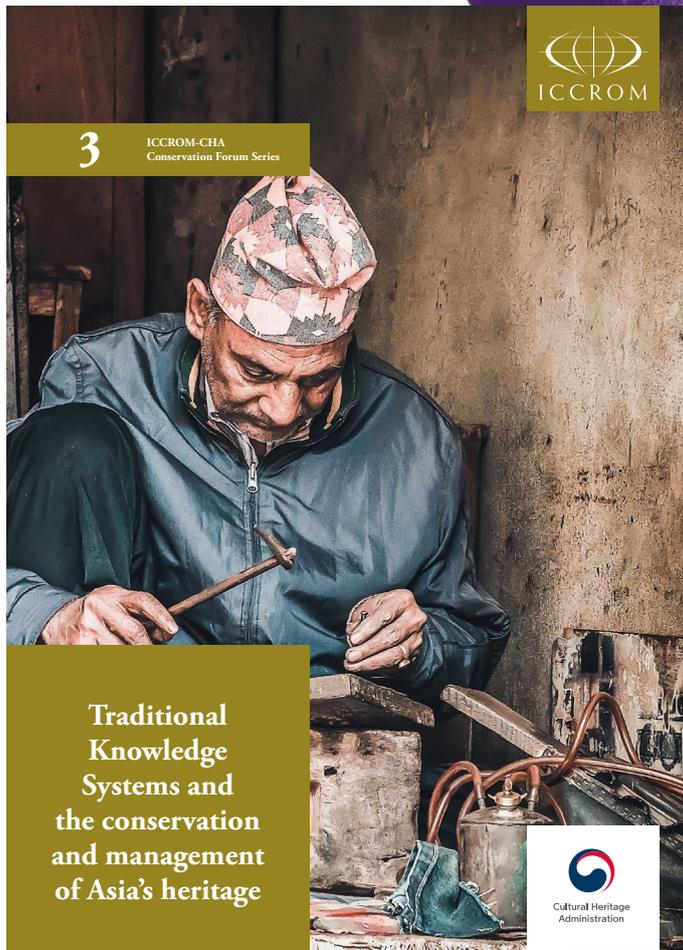
Les systèmes de connaissances traditionnelles et la conservation et la gestion du patrimoine asiatique

Les systèmes de connaissances traditionnelles sont des processus dynamiques et éprouvés par le temps qui peuvent grandement contribuer à la conservation et à la gestion du patrimoine en Asie comme ailleurs. Cependant, ces systèmes sont trop souvent menacés par les pressions socio-économiques du monde moderne globalisé, ainsi que par les changements survenant au sein de la communauté des détenteurs de connaissances. Dans le secteur du patrimoine, la professionnalisation accrue de la pratique de la conservation peut également ne pas reconnaître leur importance. Le défi consiste donc à réconcilier les systèmes de connaissances traditionnelles avec les systèmes conventionnels de gestion du patrimoine, en montrant que les deux peuvent être compatibles et mutuellement bénéfiques. Cet ouvrage, publié en partenariat avec l'Administration du patrimoine culturel de la République de Corée (CHA), présente des exemples tirés de 14 pays d'Asie et constitue le troisième volet d'une série de quatre livres qui abordent certains des sujets les plus pertinents en matière de préservation et de gestion du patrimoine culturel en Asie.

Conversaciones...

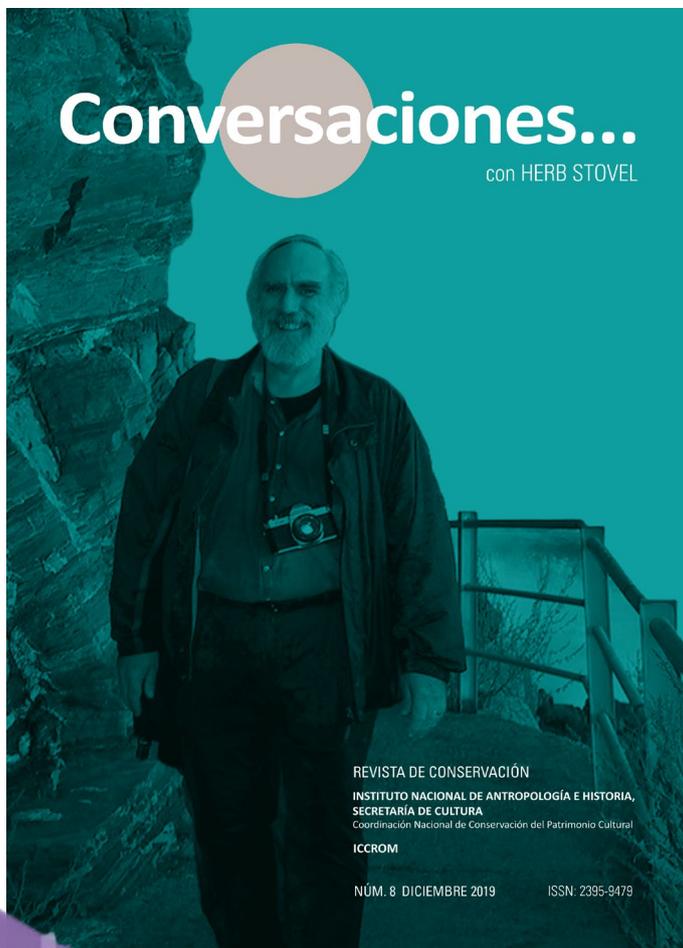
Conversaciones... est une revue internationale évaluée par des pairs, publiée deux fois par an, qui encourage la réflexion et la discussion sur l'histoire et les théories de la conservation du patrimoine culturel. Bien qu'initialement destinée à un public hispanophone, les textes centraux et les contributions des auteurs couvrent un éventail de langues et une large représentation régionale.

Conçue par la Coordination nationale pour la conservation du patrimoine culturel (CNCPC) de l'Institut national d'anthropologie et d'histoire (INAH) du Mexique, la revue est désormais co-publiée avec l'ICCROM. Nous espérons qu'elle puisse enrichir les échanges entre les professionnels du patrimoine du monde entier, tout en offrant un meilleur accès à la littérature qui a façonné notre domaine.



3 ICCROM-CHA
Conservation Forum Series

Traditional
Knowledge
Systems and
the conservation
and management
of Asia's heritage



Conversaciones...

con HERB STOVEL

REVISTA DE CONSERVACIÓN
INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA,
SECRETARÍA DE CULTURA
Coordinación Nacional de Conservación del Patrimonio Cultural
ICCROM

NÚM. 8 DICIEMBRE 2019 ISSN: 2395-9479

INFORMATION ET SENSIBILISATION

Nous sommes constamment connectés avec un public mondial de représentants gouvernementaux, de partenaires et de professionnels de la conservation du patrimoine, qui considèrent l'ICCROM comme un centre d'information. Pour répondre aux défis critiques posés par la pandémie de COVID-19, nous avons accéléré les activités prévues pour améliorer notre site Internet et notre communication sur les médias sociaux. En même temps, les événements de sensibilisation qui auraient dû avoir lieu en présentiel ont finalement été organisés en ligne, permettant ainsi de toucher plus de personnes qu'auparavant.

Un site Internet élargi

Notre site Internet offre des informations sur ce qui se passe dans nos États membres par le biais de nouvelles régulièrement publiées sur la page d'accueil récemment remaniée. En outre, les « [Petites annonces](#) » de l'ICCROM offrent un lieu où les utilisateurs peuvent publier gratuitement des annonces à l'intention d'un public mondial.

Nos [profils de pays](#) constituent une plateforme par laquelle les États membres peuvent partager des informations sur leur patrimoine culturel, ainsi que sur les cadres juridiques et les institutions culturelles qui le protègent. Il s'agit en même temps d'un endroit où nous pouvons communiquer des informations pratiques relatives aux activités de l'ICCROM, aux anciens élèves et aux experts, ainsi qu'aux missions liées à chaque pays.

Outre l'anglais, le français, l'arabe et l'italien, le site Internet de l'ICCROM est également disponible en espagnol depuis 2020. Ce projet très attendu s'est concrétisé grâce au soutien généreux de l'Institut du patrimoine culturel d'Espagne (IPCE).

Le patrimoine en temps de COVID-19

La pandémie de COVID-19 a représenté un fardeau énorme pour les institutions et les professionnels qui prennent soin et gèrent le patrimoine culturel de tous types. En réponse, l'équipe de l'ICCROM a préparé un [espace Internet dédié](#) qui offre des ressources et des conseils pour gérer le patrimoine en période de COVID, et ce en plusieurs langues. Cela inclut des formulaires d'évaluation et des conseils sur le soutien des moyens de subsistance, les fermetures et réouvertures de musées et de sites, ainsi que l'adaptation des espaces patrimoniaux. Nous sommes extrêmement reconnaissants envers les membres de notre réseau qui ont partagé leurs connaissances avec nous pour ce projet.

Les conférences publiques passent à la scène mondiale

Dans le cadre de la réponse immédiate à la pandémie, nous avons lancé plusieurs conférences en ligne qui ont amené des conversations sur le patrimoine culturel directement aux téléspectateurs du monde entier. Les enregistrements de tous nos webinaires sont disponibles sur notre site Internet et sur notre [chaîne YouTube](#).

Série de conférences de l'ICCROM

Ces webinaires multilingues d'une heure ont porté sur des questions importantes concernant les nombreuses dimensions de la conservation du patrimoine, sur la sensibilisation à nos programmes et sur les perspectives de notre réseau mondial de professionnels.

Voix du monde : Patrimoine et pandémies

Produite dans le cadre du programme phare Aide d'urgence et résilience pour le patrimoine culturel en temps de crise, cette série de huit webinaires s'est appuyée sur les expériences et connaissances en matière de premiers secours culturels pour fournir des conseils sur la gestion du patrimoine menacé par la crise sanitaire et sur le soutien à apporter à ceux qui en prennent soin.

Renforcement des capacités pour la gestion des risques de catastrophes

Organisée avec l'Université de Ritsumeikan, la série de webinaires *Renforcement des capacités pour la gestion des risques de catastrophes du patrimoine culturel : Défis et opportunités en période post-COVID* s'est déroulée en deux parties. La première partie a examiné l'atténuation et la préparation aux catastrophes, alors que la deuxième s'est concentrée sur la réponse aux catastrophes et au relèvement.

Webinaires de l'Initiative MEDINA

Offerts dans le cadre du programme phare ATHAR, une série de cinq webinaires a été organisée, principalement en arabe, dédiée à la conservation des villes historiques dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord (MENA).

SHARE-ORG - Découvrir des histoires, connecter des communautés

SHARE-ORG est un concours visant à promouvoir l'utilisation créative de collections de musées sous-utilisées et stockées après avoir fait l'objet d'un projet de réorganisation. Avec ce concours, nous recherchons les moyens les plus récents et les plus innovants pour donner accès aux collections en réserve. En 2020, nous avons reçu des candidatures de Belgique, du Canada, d'Italie, de Malaisie, du Portugal et de Suède. Les gagnants seront annoncés en 2021 ! Ce projet international est coordonné par KIK-IRPA (Belgique), en partenariat avec ICOM Belgium Flandres, ICOM-BWB Belgique Wallonie, CIK (Serbie) et Diadrasis (Grèce), ICCROM et ICC (Canada). SHARE-ORG est financé par le bureau Politique scientifique fédérale (BELSPO).

Patronages en 2020

- Cité fortifiée de Bakou - Atelier « Ville du patrimoine mondial 2020 », Azerbaïdjan
- Réunion ENAC : Encuentro Nacional sobre Registro, Documentación y Conservación de Arte Contemporáneo 2020, Musée national des beaux-arts (MNBA - Museo Nacional de Bellas Artes), Argentine
- Dix-huitième édition du concours international de photographie - Case di Terra - Paesaggio di Architettura, Associazione Terrae Onlus, Italie
- Septième édition du symposium environnemental pour les jeunes sur le thème du patrimoine et des objectifs de développement durable, National History Museum (NHM), Zimbabwe
- Vingt-troisième édition de la Borsa Mediterranea del Turismo Archeologico, Italie
- Première édition du Forum des jeunes professionnels, Centro Conservazione e Restauro, La Venaria Reale, Italie
- Sustainable Heritage Bidecennial Conference: Strategic Research Questions, University College London (UCL), Royaume-Uni
- Édition 2020 du concours La Fabbrica nel Paesaggio, Fédération italienne des centres et clubs UNESCO (FICLU), membre de la Fédération mondiale, Italie
- Programme de recherche et de formation des jeunes Africains sur la créativité et l'innovation dans l'entrepreneuriat du patrimoine, Centre for Responsible Entrepreneurship and Leadership (CoREL), Wits Business School, Université de Witwatersrand, Afrique du Sud
- Troisième édition de RO.ME - Museum Exhibition, événement sur les musées, les lieux et les destinations culturels, Fiera di Roma et Association ISI.URB, Italie
- Premier programme de formation à la conservation pratique, Autorité des antiquités d'Israël, Société pour la préservation des sites du patrimoine d'Israël, Autorité de la nature et des parcs et Administration de la planification du Ministère de l'Intérieur, sous les auspices du programme du patrimoine des sites du bureau du Premier Ministre.

L'ICCROM ET L'ITALIE

La candidature de l'Italie pour accueillir l'ICCROM à Rome au moment de sa création était, pour la communauté internationale, un symbole de l'engagement du pays en faveur de la conservation du patrimoine culturel dans le monde. Au cours de six décennies, nos initiatives à travers le monde ont bénéficié de la générosité du gouvernement italien dans le cadre de collaborations conjointes. La relation avec notre pays hôte continue de prendre une nouvelle vitalité alors que nous œuvrons ensemble vers l'objectif commun d'utiliser le patrimoine culturel pour améliorer les sociétés. Cette année a marqué le **60e anniversaire de l'adhésion de l'Italie à l'ICCROM**, qui a été célébré lors de notre 94e session du Conseil en novembre par une série de messages vidéo de certaines des principales personnalités politiques et culturelles des pays, publiés sur notre site Internet et à travers les médias sociaux.

Dans le cadre de Jeunesse.Patrimoine.Afrique, nous avons participé à la **deuxième édition de la Conférence des recteurs des universités africaines à Teramo**, qui s'est tenue en ligne en partenariat avec l'Université de Teramo et le diocèse de Teramo-Atri, et a été organisée sous les auspices du Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération internationale (MAECI). Nous avons également participé au **marathon virtuel** organisé par le MAECI pour célébrer la Journée de l'Afrique, et avons abordé ensemble des questions mondiales lors de la **Conférence SoftPower à Venise**, organisée par Francesco Rutelli, ancien ministre italien de la culture.

L'Assemblée générale de l'ICCROM
à Venise, 1969. © ICCROM



LES PRIX ICCROM-SHARJAH

Le 2e Forum arabe de l'ICCROM-Sharjah pour le patrimoine culturel dans la région arabe était intitulé Authenticité, communauté et conservation dans la pensée arabe et s'est déroulé en ligne pendant deux jours en novembre. Il a rassemblé plus de 200 experts internationaux et universitaires, chercheurs, étudiants, intellectuels, historiens, architectes, archéologues, conservateurs et autres professionnels de la culture et du patrimoine travaillant dans le monde arabe et ailleurs - pour des discussions animées liées à l'élaboration de visions et d'étapes futures pour renforcer la notion d'« authenticité ».

L'événement s'est conclu par la présentation des lauréats du prix ICCROM-Sharjah pour les bonnes pratiques en matière de conservation du patrimoine culturel dans la région arabe, et le prix du patrimoine culturel arabe pour les jeunes.

La réhabilitation du Souk al-Saqatiya à Alep en Syrie, financée et mise en œuvre par le réseau de développement Aga Khan, a remporté le Grand Prix dans la catégorie des sites et bâtiments du patrimoine.

Le gagnant du Grand Prix pour la deuxième catégorie des Collections dans les institutions culturelles est le projet de numérisation et de premiers soins au patrimoine documentaire de la collection de manuscrits de la bibliothèque de la Grande Mosquée Omari, de Gaza, en Palestine.

Le projet Al-Ouneh pour les sites du patrimoine : Réhabilitation et revitalisation de la vieille ville de Hajja, Qalqilya, Palestine,

a remporté le prix d'honneur pour l'excellence de son travail communautaire.

Le lauréat du prix de reconnaissance de l'excellence pour les initiatives privées est le projet Bayt Yakan : patrimoine, développement, communauté et durabilité dans le Caire historique, en Égypte.

Le lauréat du prix de reconnaissance de l'excellence pour les sites archéologiques est le projet de restauration de l'ancien système nabatéen de contrôle des inondations à Petra, en Jordanie.

Le lauréat du prix d'honneur dans la catégorie « Musées et documentation » est le projet d'archives papier du temple d'Abydos, en Égypte.

Le Prix du patrimoine culturel arabe pour la jeunesse est un nouveau concours qui sensibilise les jeunes au patrimoine matériel et immatériel de la région arabe, en diffusant le concept de préservation du patrimoine par l'art. Les lauréats de cette année sont Reem Saif Saeed Muhammad Al Shehhi, de l'école élémentaire Lubna Bint Habbab, à Fujeirah, aux Émirats arabes unis, pour la catégorie dessin ; Ibrahim, de l'école secondaire Al Rawda, au Liban, pour la catégorie photographie ; Al-Daheha Dance de l'école Qasr Al-Hallabat, en Jordanie, pour la catégorie danse folklorique ; et Dania Al-Amrat, de l'école élémentaire mixte Al Wardieh, en Jordanie, pour la catégorie film.



© Reem Saif Saeed Muhammad Al Shehhi

INVESTIR EN NOUS

Nos partenariats nous apportent environ 50 pourcent de nos ressources, ces fonds nous permettent de mener à bien notre travail. Mais plus important encore, ils nous apportent l'innovation et la capacité de mettre en œuvre des activités dans le monde entier.

Les institutions gouvernementales, les ONG, les organisations internationales et régionales, le secteur privé, les institutions financières, les centres de recherche et universitaires et la société civile peuvent tous contribuer à la réalisation de notre mission de promotion de la protection du patrimoine culturel.

En unissant vos compétences à celles de l'ICCROM, vous pouvez bénéficier de nos ressources et de nos compétences fondées sur nos 60 années d'expérience dans le domaine du patrimoine culturel aux côtés des États membres et de nos partenaires du monde entier.

Pourquoi devenir partenaire de l'ICCROM ?

Soutenir la sauvegarde du patrimoine à l'échelle régionale, nationale et mondiale

Promouvoir l'amélioration de la conservation et de l'utilisation du patrimoine par les communautés de votre pays et du monde entier

Favoriser l'innovation et préparer la prochaine génération de professionnels

Accéder à des activités de renforcement des capacités, à des ressources de connaissances et à des outils pour la gestion du patrimoine et l'élaboration des politiques

Développer votre réseau et profiter d'un forum international d'experts du patrimoine

Six façons de soutenir notre travail

Financer les programmes et activités de l'ICCROM

Organiser des cours, des séminaires et des conférences

Fournir des données visant à évaluer les besoins et analyses sectorielles

Parrainer des bourses de recherche et des stagiaires

Apporter un soutien technique et partager votre savoir-faire

Faciliter la coopération avec les institutions universitaires et de recherche

« Merci à l'ICCROM pour son aide et ses conseils d'expert en matière de gestion et de conduite du projet des musées communautaires du Soudan occidental, Phase I et Phase II, au cours des trois dernières années. Alors que nous entrons à présent dans les dernières étapes de la rénovation et de l'aménagement, les musées communautaires du Soudan occidental suscitent déjà l'intérêt et l'enthousiasme de leurs communautés à Khartoum, au Darfour et au Sud-Kordofan. Pouvant rassembler des personnes de cultures et de milieux différents, les faire participer à des activités culturelles et organiser des programmes éducatifs et d'apprentissage, les musées offrent bien plus que des musées traditionnels. Il s'agit d'espaces vivants et dynamiques susceptibles d'être considérés comme des contributeurs potentiels majeurs aux processus de paix dans les zones de conflit difficiles. »

Robin Davies, Directeur national du British Council au Soudan

« En gérant le programme de renforcement des capacités du Leadership du patrimoine mondial en coopération avec l'UICN, l'expertise de l'ICCROM en matière de patrimoine culturel permet d'assurer la réussite de la mise en œuvre du programme et contribue à l'engagement commun des partenaires du programme en faveur du renforcement des capacités pour le patrimoine naturel et culturel. »

Aleksandra Einen, Conseiller principal, Département de l'environnement culturel du Ministère norvégien du Climat et de l'Environnement.

« Les crises de 2020 ont souligné combien il est important d'adopter une approche de la protection du patrimoine centrée sur les personnes. Cette approche a été au cœur de tous les programmes que nous avons mis en place avec l'ICCROM au cours de l'année écoulée, notamment par le biais du déploiement de notre plan d'action COVID-19. Nous sommes fiers de la manière dont notre partenariat avec l'ICCROM contribue à la professionnalisation de nouvelles générations de praticiens issus de pays en conflit ou en situation de post-conflit, en donnant un élan à de nouvelles initiatives de protection du patrimoine grâce à des subventions d'amorçage. »

Valéry Freland, Directeur exécutif d'ALIPH

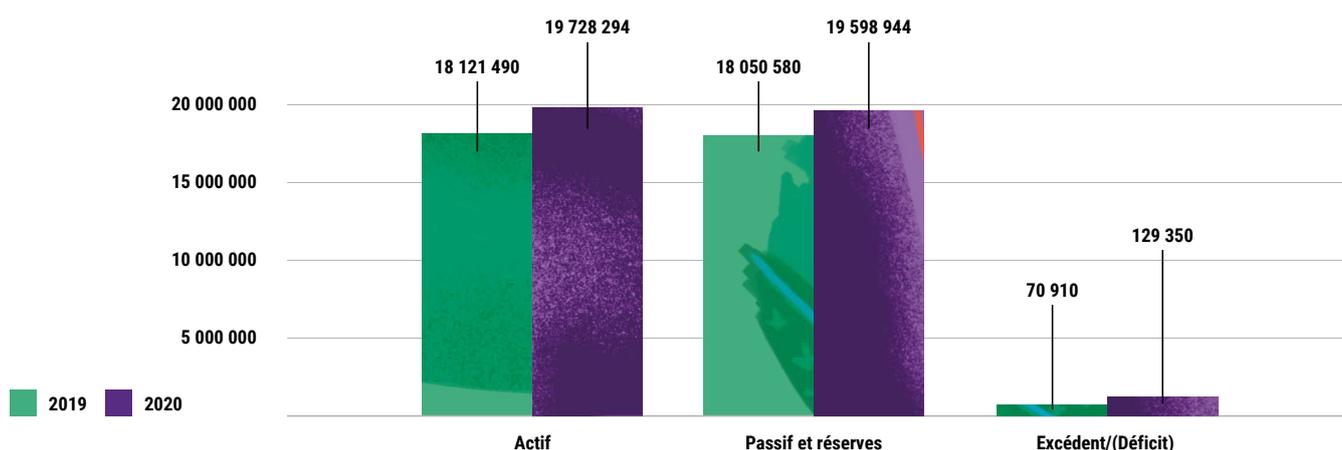
Si vous êtes intéressé(e) par un partenariat avec nous, ou si vous souhaitez obtenir de plus amples informations, envoyez un courriel à l'adresse suivante : partnerships@iccrom.org.

FINANCES

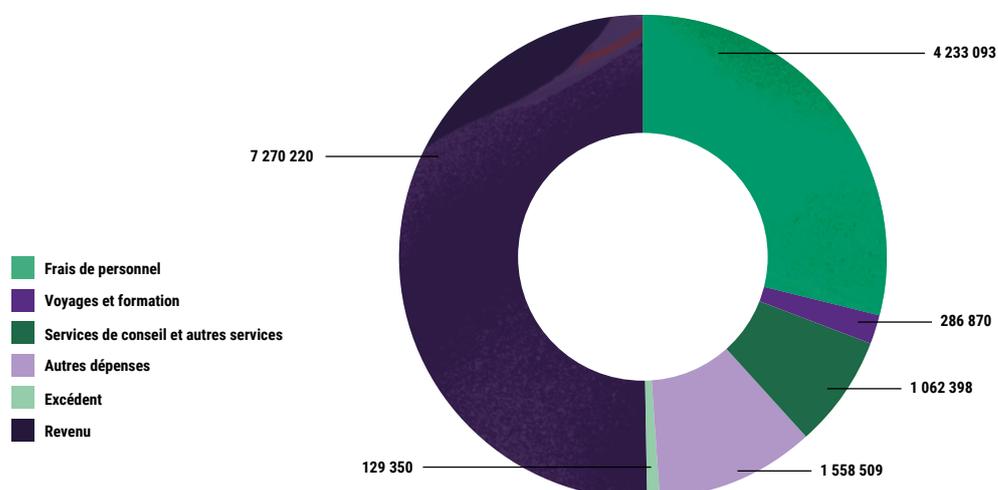
Récapitulation générale

Les informations présentées sont extraites des états financiers de l'ICCROM, qui ont fait l'objet d'un audit mené par Ernst & Young Financial-Business Advisors SpA. Les informations financières détaillées sont disponibles sur le [site Internet de l'ICCROM](#) après leur approbation par l'Assemblée générale.

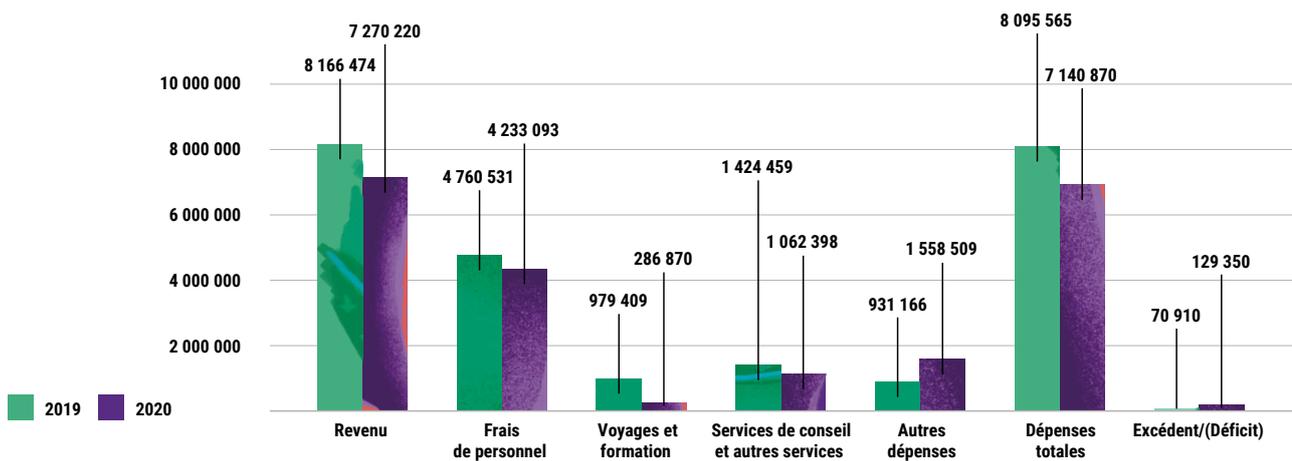
Comparaison des bilans 2019-2020



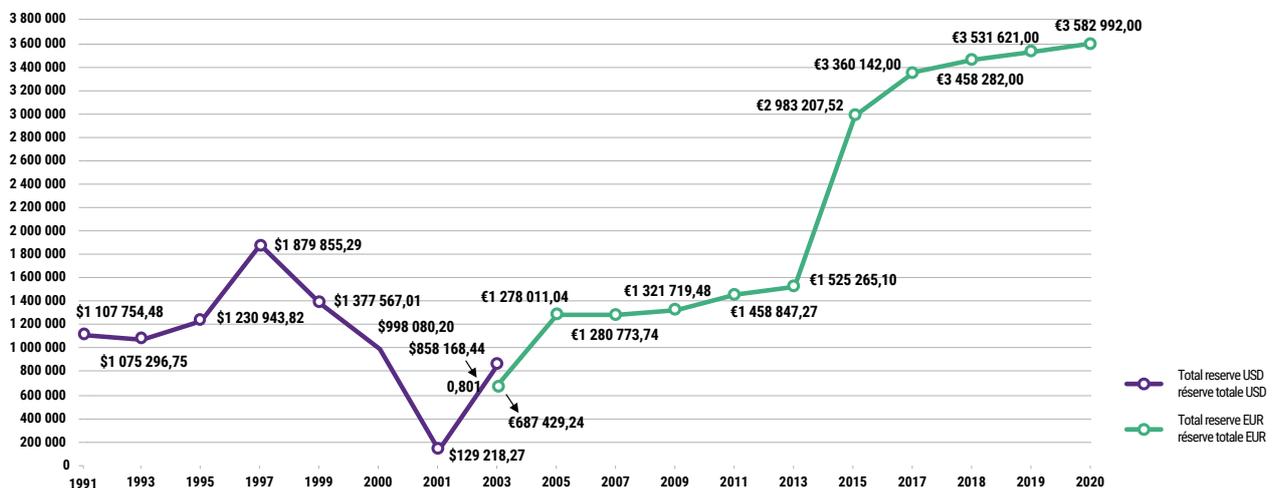
Recettes et dépenses 2020



Comparaison des recettes et des dépenses 2019-2020



État des réserves



NOTRE ÉQUIPE

Bureau du Directeur général

Webber Ndoro, Directeur général
Pilar House, Assistante de direction

Unité Programmes

- Valérie Magar, Responsable de l'Unité Programmes
- Eugene Jo, Responsable du Programme Leadership du patrimoine mondial
- Aparna Tandon, Responsable de programme senior, Aide d'urgence et résilience pour le patrimoine culturel en temps de crise | Patrimoine numérique
- Espéra Donouvossi, Responsable de projet, Jeunesse.Patrimoine.Afrique (depuis octobre 2020)
- Rohit Jigyasu, Responsable de projet, Patrimoine urbain, changement climatique et gestion des risques de catastrophes
- Fujio Ichihara, Responsable de projet (Détachement japonais jusqu'au mois d'août 2020)
- Daniela Sauer, Bibliothécaire principale
- Cécile Gallon, Bibliothécaire
- Anait Abramyan, Assistante de bibliothèque
- Elisa Ortiz, Assistante de Programmes
- Alice Iemali, Assistante de Programmes
- Rahel Wolde Mikael, Assistante de Programmes
- Yasmin Hashem, Assistante de programme, Aide d'urgence et résilience pour le patrimoine culturel en temps de crise (depuis octobre 2020)

Unité de Planification Stratégique

- José Luiz Pedersoli Jr., Responsable de l'Unité Planification stratégique
- María Mata Caravaca, Responsable de la documentation et des archives
- Alison Heritage, Responsable de projet, Planification stratégique et recherche
- Isabelle Verger, Assistante, Planification stratégique
- M. Anna Stewart, Coordinatrice d'activités, Planification stratégique
- Sabina Giuriati, Assistante de gestion des données

Unité Partenariat et Communication

- Joseph King, Directeur, Partenariat et Communication
- Maria Teresa Jaquinta, Responsable principale de projet, États membres et partenariat
- Jennifer Copithorne, Responsable principale de la communication
- Chadi Abi Faraj, Responsable de la communication
- Cristina Parrini, Assistante, États membres et partenariat
- Isabelle d'Ailhaud de Brisis, Assistante, Partenariat et Communication

Unité Administration

- Nazzareno Todini, Directeur Administratif (depuis septembre 2020)
- Maurizio Moriconi, Responsable de la comptabilité
- Anna Berardino, Assistante comptable senior
- Elena Incerti Medici, Assistante comptable senior
- Daniele Mangiapia, Assistant comptable (depuis février 2020)
- Roberto Nahum, Responsable des systèmes informatiques

- Marco Carra, Assistant des systèmes d'information
- Giuseppe Cioffi Responsable de la logistique
- Dilum Chaminda Nanayakkara, Assistant logistique et chauffeur
- Pascale Retailleau, Assistante, Ressources humaines

Bureau régional à Sharjah

- Zaki Aslan, Directeur, Bureau régional ICCROM-Sharjah
- Anwar Sabik, Responsable de la planification et des projets sur le terrain
- Abdullah Halawa, Responsable de projets et études de politiques
- Shireen Sahouri, Responsable de la sensibilisation et du développement
- Lama Said, Responsable de la formation continue
- Ghada Chater, Responsable de Projet – Communication et publications
- Mahil Al-Yafeai, Responsable des opérations
- Maher Awad, Assistant Administratif
- Fatemeh WatanDoost, Assistante de direction
- Shahul Hameed Nalakath, Assistant logistique

Contributeurs au programme

- Corinne Achermann, Bibliothèque
- Hiba Al-Kadri, Programme ATHAR
- Jui Ambani, Programme Aide d'urgence et résilience
- Bashobi Banerjee, Communications
- Flavia Bottoni, Documents et Archives
- Sarah Court, Programme Leadership du patrimoine mondial
- Luisa de Marco, Programme Leadership du patrimoine mondial
- Felipe Echeverri Velasco, Programme Leadership du patrimoine mondial
- Lucia Estepa Nieto, Programme Gestion du patrimoine en Amérique latine et aux Caraïbes
- Nicole Franceschini, Programme Leadership du patrimoine mondial
- Maya Ishizawa, Programme Leadership du patrimoine mondial
- Rim Kelouaze, Programme Jeunesse.Patrimoine.Afrique
- Leticia Leitao, Programme Leadership du patrimoine mondial
- Camilla Possenti, Bureau du Directeur général
- Ahmed Suleiman, Programme Aide d'urgence et résilience et Programme ATHAR
- Jane Thompson, Programme Leadership du patrimoine mondial

Stagiaires

L'ICCROM offre des possibilités supplémentaires de renforcement des capacités aux professionnels émergents dans nos États membres par le biais de notre programme de stages. Pour plus d'informations, visitez notre site Internet ou écrivez-nous à l'adresse suivante : internships@iccrom.org.

États-Unis : Alyssa Rose Gregory, ICCROM-Sharjah

France : Rémy Emmenecker, Bibliothèque

Inde : Mohona Chakraborty, Aide d'urgence et résilience ; Aishwarya Deshmukh, Patrimoine mondial et renforcement des capacités

Italie : Camilla Ravetto, Communications ; Giada Borsetti, États membres et partenariat

Jordanie : Hedaya Gharaibeh, Aide d'urgence et résilience

République de Corée : Sojeong Kang, Patrimoine mondial et renforcement des capacités



Sites de jarres mégalithiques à Xiengkhuang -
Plaine des Jarres, République démocratique
populaire lao. © ICCROM



Via di San Michele 13
00153 Rome, Italie
Téléphone : +39 06 585531
iccrom@iccrom.org

www.iccrom.org

🌐 [iccrom_official](https://www.iccrom.org)
🐦 [@ICCROM](https://twitter.com/ICCROM)
🌐 www.linkedin.com/company/iccrom
📘 www.facebook.com/iccrom

ISSN 1010-2639
© ICCROM 2021